

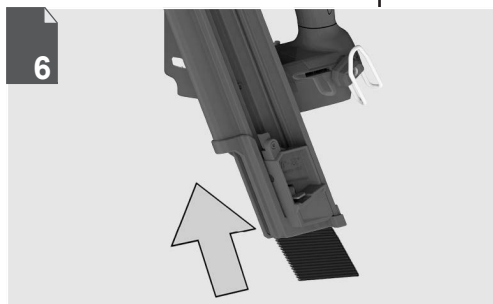
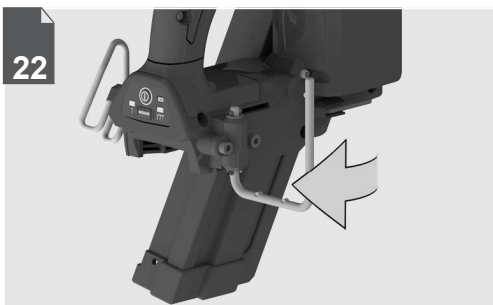
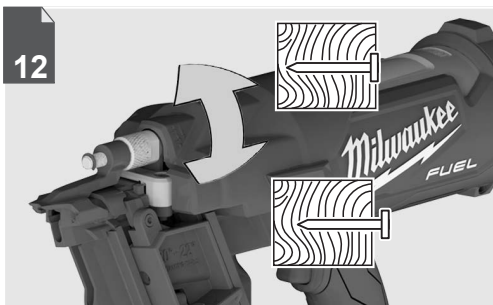
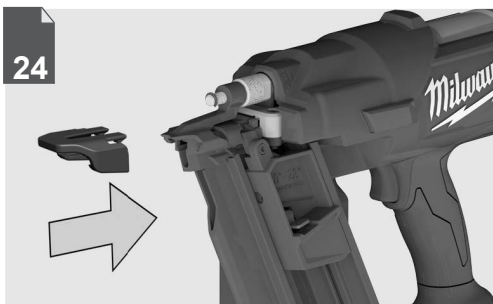


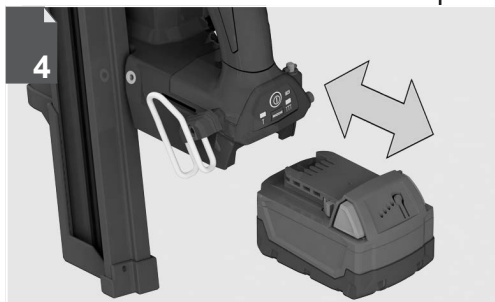
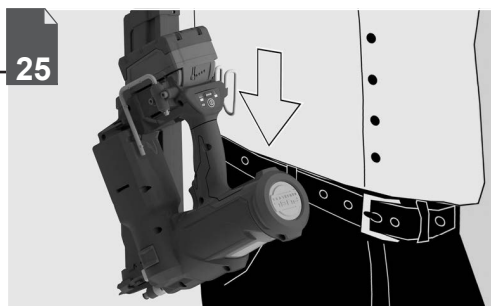
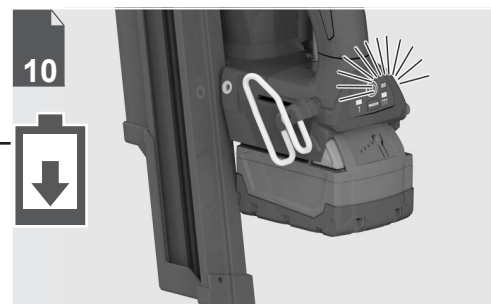
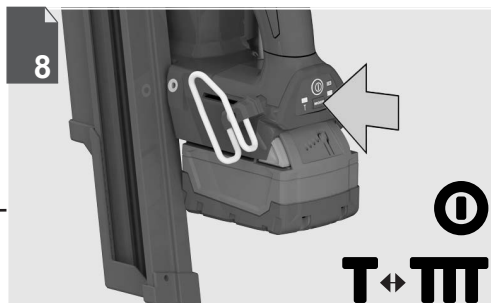
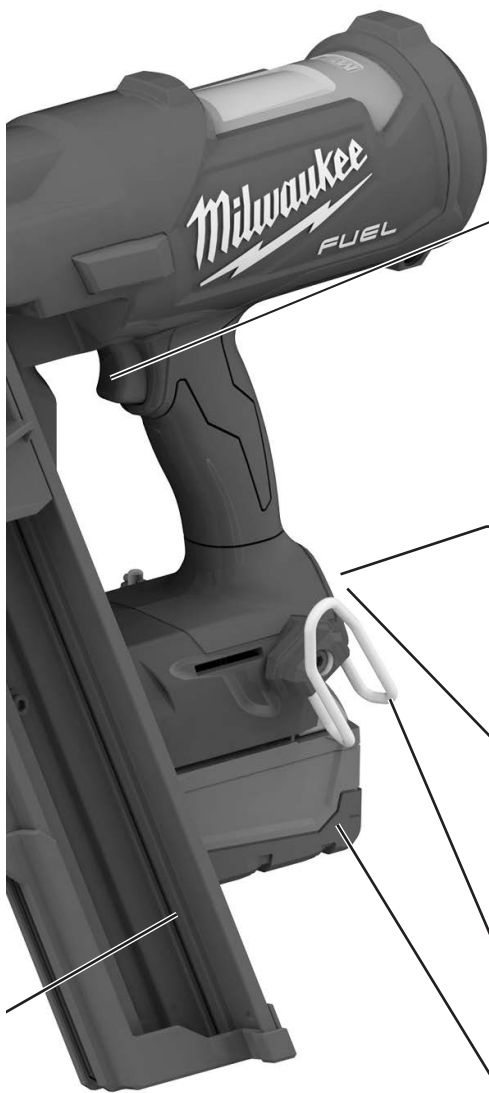
Nothing but **HEAVY DUTY.**[™]

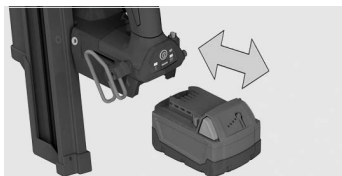


M18 FFX21

-
- EN** User Manual
 - ZH** 操作指南
 - ZH** 操作指南
 - KO** 사용시 주의사항
 - TH** คู่มือการใช้งาน
 - ID** Buku Petunjuk Pengguna
 - VI** Cẩm nang hướng dẫn sử dụng
 - JA** ユーザーマニュアル







Remove the battery pack before starting any work on the product.

在產品上開始任何工作之前，請先取出電池組。

在产品上开始任何工作之前，请先取出电池组。

제품 사용 전, 배터리 팩을 제거하십시오.

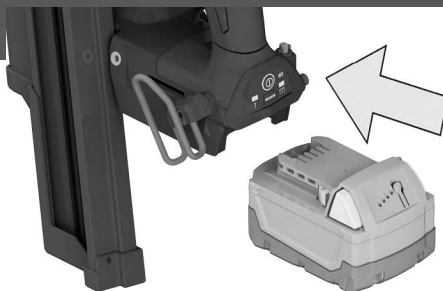
ถอดชุดแบตเตอรี่ออกก่อนเริ่มการทำงานใด ๆ กับผลิตภัณฑ์

Lepaskan paket baterai sebelum memulai pekerjaan apa pun pada produk.

Tháo pin trước khi bắt đầu thao tác với sản phẩm.

製品のメンテナンス、アクセサリを交換する前に、バッテリーパックを取り外してください。

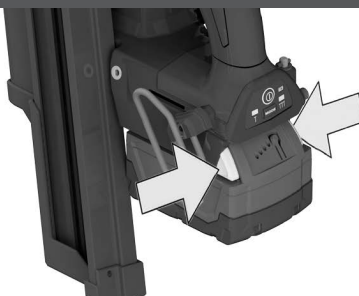
1



2

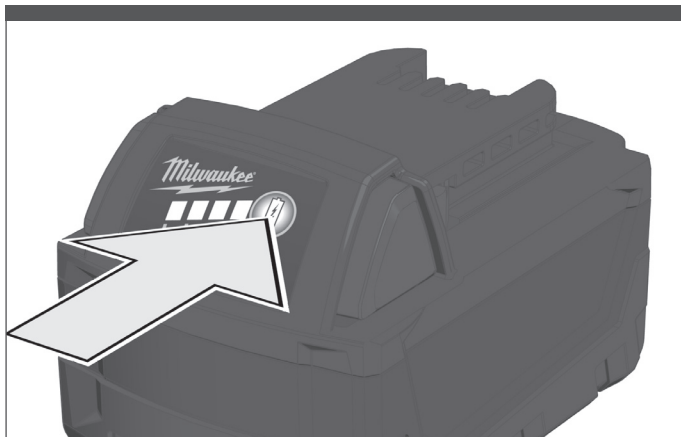


1



2





78-100 %



55-77 %



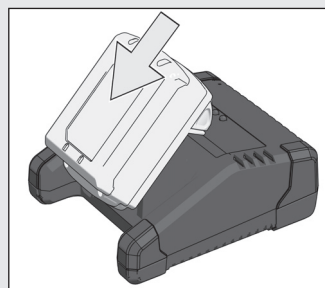
33-54 %

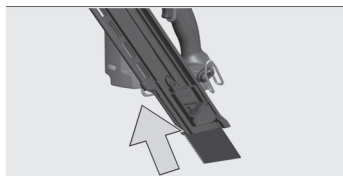


10-32 %



< 10 %

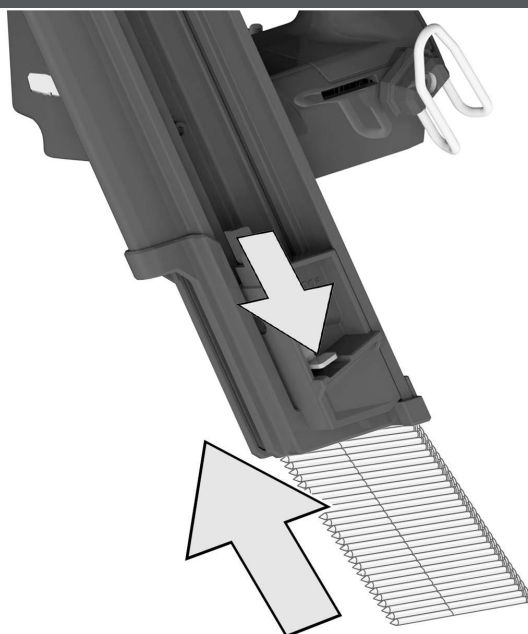




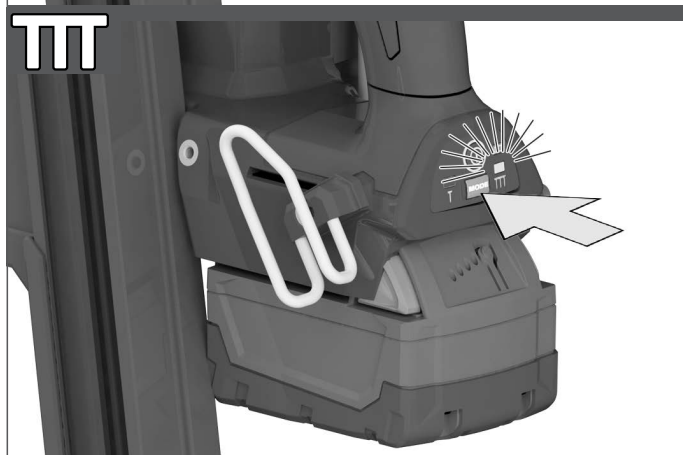
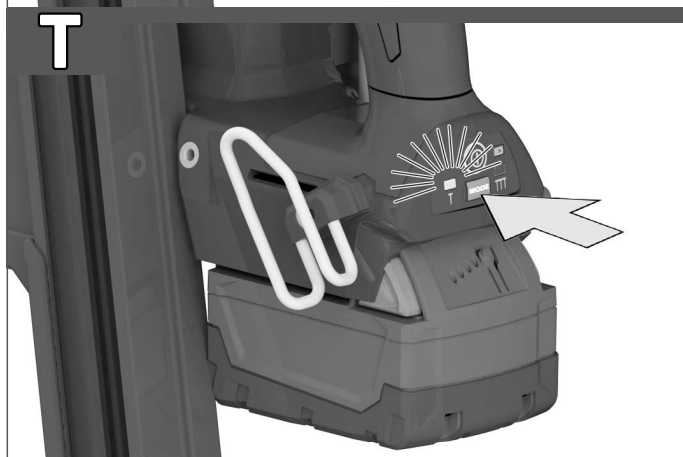
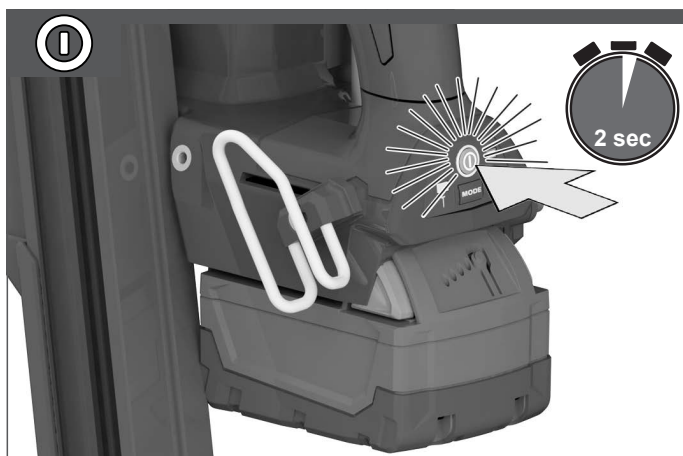
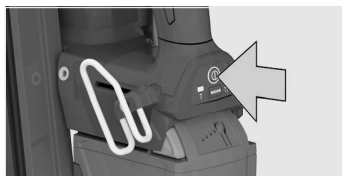
1



2







Press and hold the Power/Actuation button to turn on the product.

按住開關/啟動按鈕以啟動產品。

按住开关/启动按钮以启动产品。

제품 전원을 켜려면 전원/작동 버튼을 길게 누릅니다.

กดปุ่มเปิดปิด/เริ่มทำงานค้างไว้เพื่อเปิดเครื่องผลิตภัณฑ์

Tekan dan tahan tombol Daya/Aktuasi untuk menyalakan produk.

Ấn và giữ nút Power/Actuation (Nguồn/Kích hoạt) để bật sản phẩm.

電源/作動ボタンを押して、製品の電源を入れます。

Single Sequential Actuation

單發打釘模式

单次顺序驱动

단일 순차 작동

โหมดยิงทีละนัด

Aktuasi Tunggal Berurutan

Kích hoạt chức năng bắn từng đinh một

シングルシーケンシャル作動

Contact (Bump) Actuation

連發打釘模式

接触（碰）启动

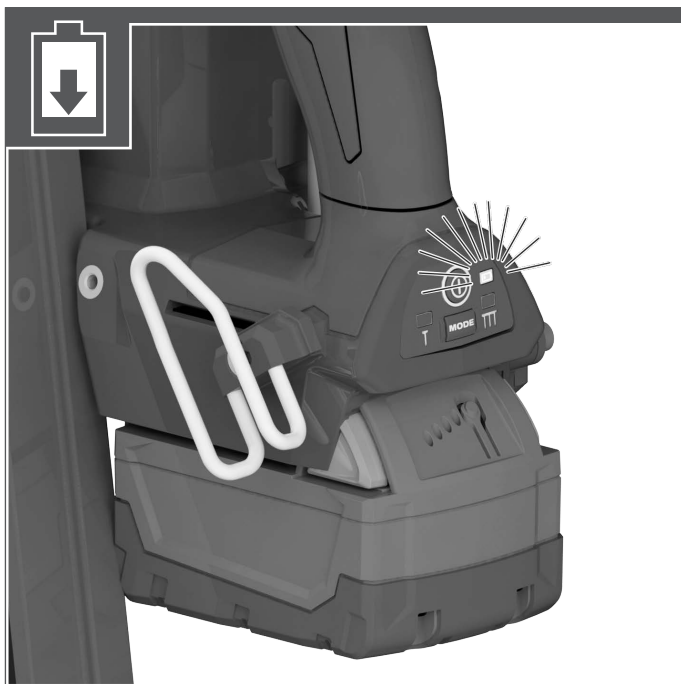
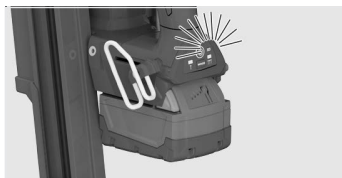
접촉(범프) 작동

โหมดยิงต่อเนื่อง

Aktuasi Kontak (Benturan)

Kích hoạt chức năng bắn đinh liên tiếp

接触（バンブ）作動



Low Battery LED

If the red light is on, the battery is low. The product will not be able to fire nails. To continue work, charge the battery.

低電量LED

如果紅燈亮起，則表明電池電量低。本產品將無法打釘。如要繼續工作，請為電池充電。

低电量LED

如果红灯亮起，则表明电池电量低。本产品将无法打钉。如要继续工作，请为电池充电。

배터리 부족 LED

빨간 불빛이 켜져 있으면 배터리가 부족함을 나타냅니다. 제품이 네일을 발사할 수 없습니다. 작업을 계속하려면 배터리를 충전하십시오.

ไฟ LED บังคับแบตเตอรี่เหลือน้อย

ถ้าไฟติดสีแดง แสดงว่าแบตเตอรี่เหลือน้อย ผลิตภัณฑ์จะไม่สามารถยิงตะปู หากต้องการใช้งานต่อ ให้ชาร์จแบตเตอรี่

LED Daya Baterai Lemah

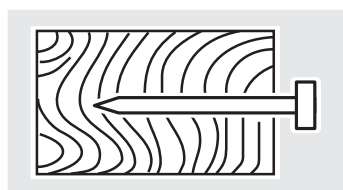
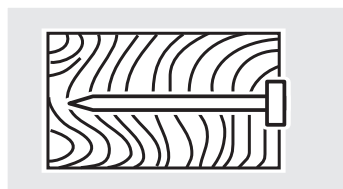
Jika lampu merah menyala, daya baterai lemah. Produk tidak akan bisa menembakkan paku. Untuk melanjutkan pekerjaan, isi daya baterai.

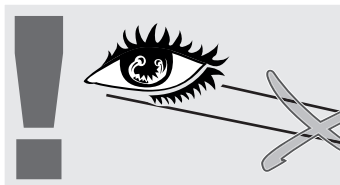
Đèn LED Pin yếu

Nếu đèn đỏ hiện lên thì pin đang yếu. Sản phẩm sẽ không thể bắn đinh. Để tiếp tục làm việc, hãy sạc pin.

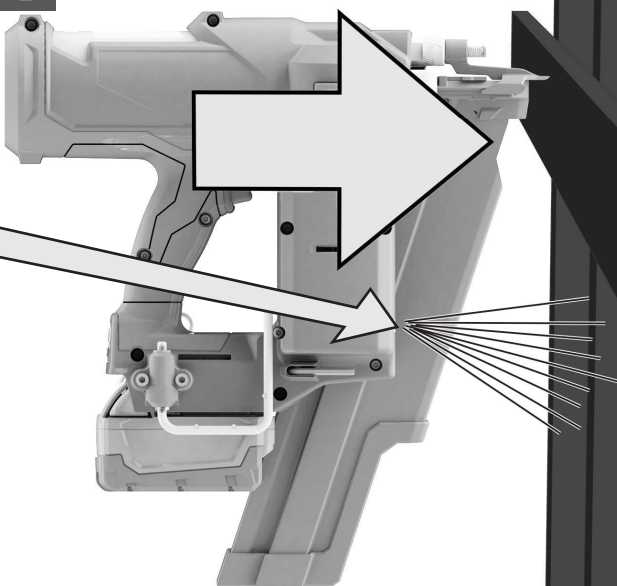
低バッテリー LED

赤いライトが点灯している場合、バッテリー残量が少ないことを示します。製品はネイルを発射することができません。作業を続けるには、バッテリーを充電してください。

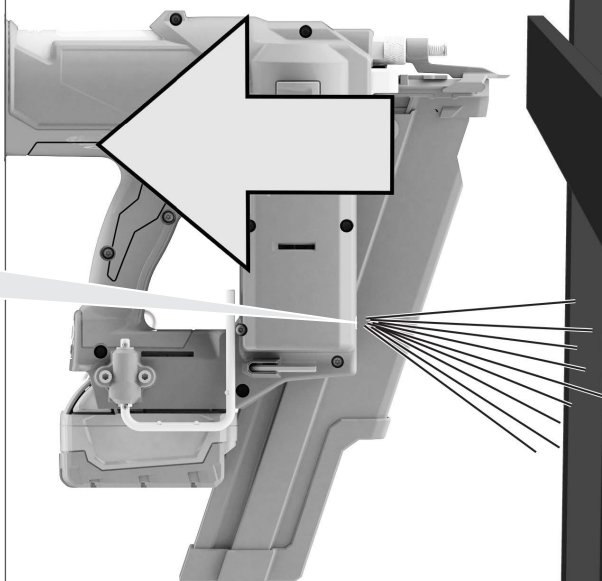




1



2





Single Sequential Actuation

單發打釘模式

单次顺序驱动

단일 순차 작동

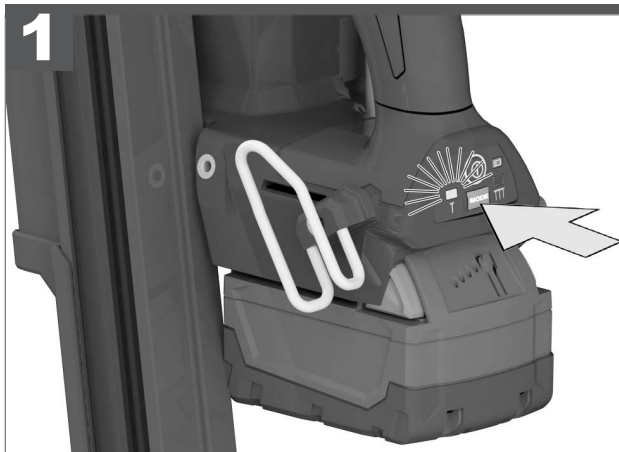
โหมดยิงทีละนัด

Aktuasi Tunggal Berurutan

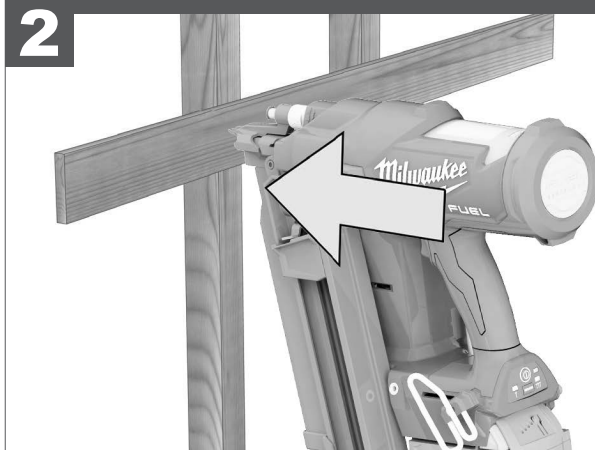
Kích hoạt chức năng bắn từng đinh một

シングルシーケンシャル作動

1



2



3



Switch to Single Sequential Actuation:
Press MODE button - LED **T** will light.

切换到單發打釘模式：
按下MODE按鈕-LED**T**將亮起。

切换到单次顺序启动：
按下MODE按鈕-LED**T**將亮起。

단일 순차 작동 모드로 전환:
MODE 버튼을 누르면 LED**T**가 켜집니다.

ปรับสวิตช์ไปยังตำแหน่งโหมดยิงทีละนัด
กดปุ่ม MODE - ไฟ LED จะติด

Pindah ke Aktuasi Tunggal Berurutan
Tekan Tombol MODE - LED akan menyala.

Chuyển sang Kích hoạt chức năng bắn từng đinh một:
Ấn nút MODE (CHẾ ĐỘ) - Đèn LED sẽ sáng.

シングルシーケンシャル作動への切り替え：
モードボタンを押すと、LED が点灯します。

Push the product against the work surface, compressing the workpiece contact.

將產品推向工件面，壓縮工件接觸點。

将产品推向工件面，压缩工件接触点。

공구를 작업면으로 밀어 작업편 접점을 압축합니다.

เส้เครื่องมือลงบนพื้นผิวของชิ้นงาน โดยกดไปที่หน้าสัมผัสของชิ้นงาน

Dorong alat ke permukaan benda kerja, tekan kontak benda kerja.

Ấn sản phẩm vào bề mặt làm việc để nén đầu tiếp xúc với vật gia công.

製品をワーク面に押し付け、ワークピースの接触点を圧縮します。

Pull the trigger to drive the fastener.

拉動扳機以發射釘子。

拉动扳机以发射钉子。

트리거를 당겨 패스너를 구동합니다.

ดึงทริกเกอร์เพื่อยิงตัวยึด

Tarik pelatuk untuk menggerakkan pengikat.

Bóp cò để bắn đinh.

トリガを引き、ファスナーを打ち込みます。



Contact (Bump) Actuation

連發打釘模式

接触（碰）启动

접촉(범프) 작동

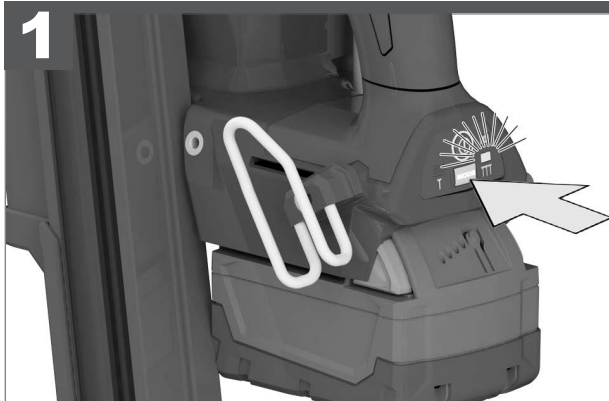
โหมดยิงต่อเนื่อง

Aktuasi Kontak (Benturan)

Kích hoạt chức năng bắn đinh liên tiếp

接触（バンプ）作動

1



2



3



Switch to Contact Actuation:

Press MODE button - LED  will light.

切换到連發打釘模式：

按下MODE按鈕-LED將亮起。

切换到接觸啟動：

按下MODE按鈕-LED將亮起。

접점 작동 모드로 전환:

MODE 버튼을 누르면 LED가 켜집니다.

ปรับสวิตช์ไปยังตำแหน่งโหมดยิงต่อเนื่อง:

กดปุ่ม MODE - ไฟ LED  จะติด

Pindah ke Aktuasi Kontak:

Tekan Tombol MODE - LED  akan menyala.

Chuyển sang Kích hoạt chức năng bắn đinh liên tiếp:

Ấn nút MODE (CHẾ ĐỘ) - Đèn LED  sẽ sáng.

接触作動への切り替え：

モードボタンを押すと、LED  が点灯します。

Pull and hold the trigger.

拉動並按住扳機。

拉动并按住扳机。

트리거를 계속 당깁니다.

ดึงไกค้างไว้

Tarik dan tahan pemicu.

Bóp và giữ cò.

トリガを引いた状態にします。

Push the product against the work surface, compressing the workpiece contact to drive the fastener.

將工具推向工作台，壓縮工件接觸點以發射釘子。

将工具推向工作台，压缩工件接触点以发射钉子。

공구를 작업면으로 밀고 작업편 접점을 압축하여 패스너를 구동합니다.

เครื่องมือนอนบนพื้นผิวของชิ้นงาน โดยกดไปที่หน้าสัมผัสของชิ้นงานเพื่อยิงตัวยึด

Dorong alat ke permukaan benda kerja, tekan kontak benda kerja untuk menggerakkan pengikat.

Ấn sản phẩm vào bề mặt làm việc để nén đầu tiếp xúc với vật gia công để bắn đinh.

製品をワーク面に押し付け、ワークピースの接触点を圧縮し、ファスナーを打ち込みます。



Retract a dropped striker.

撤退掉下的釘槍撞針。

撤退掉下的釘槍撞針。

떨어진 스트라이커를 회수합니다.

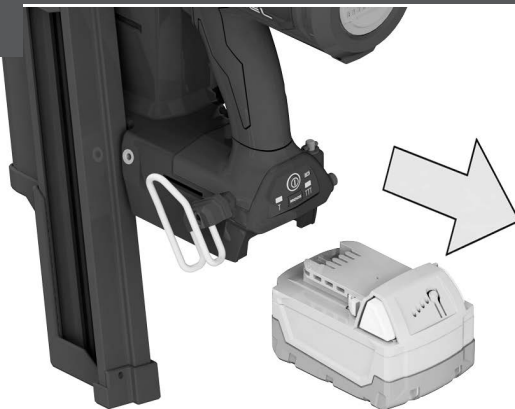
ดึงตัวกระแทกที่ร่วงกลับคืน

Tarik striker (pengait) yang turun.

Rút đầu đập bị rơi.

落下したストライカーを格納します。

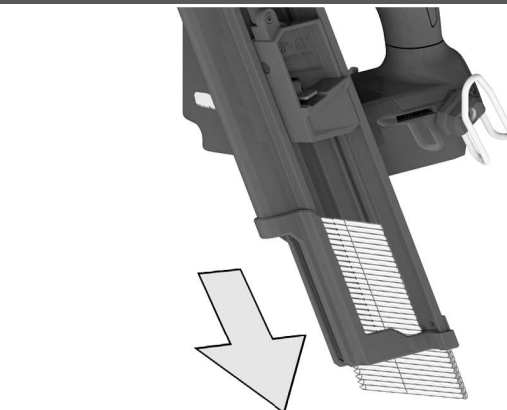
1



2



3



maximum

最大

最大

최대

តូចបំផុត

maksimal

tối đa

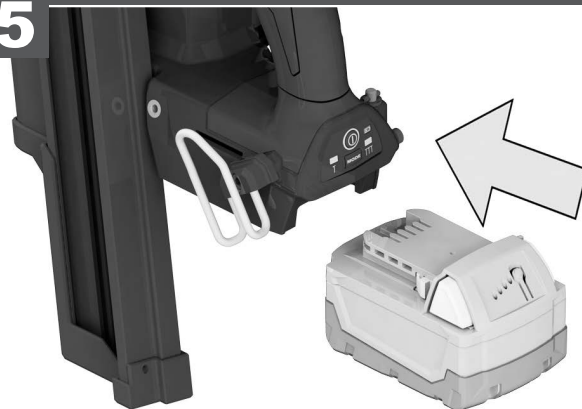
最大

4

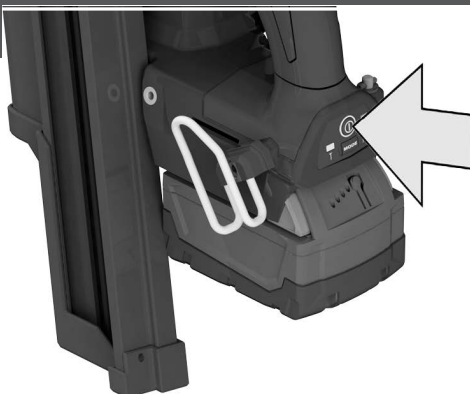
max.

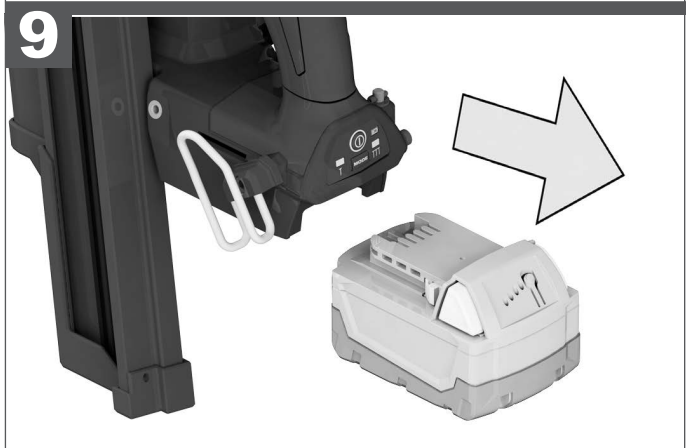


5



6

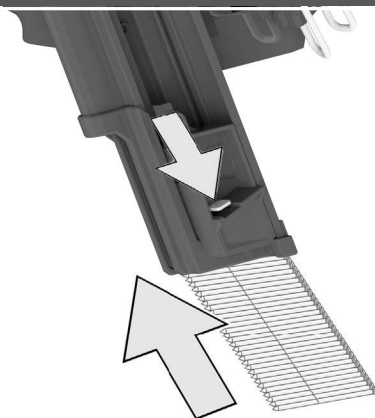




10

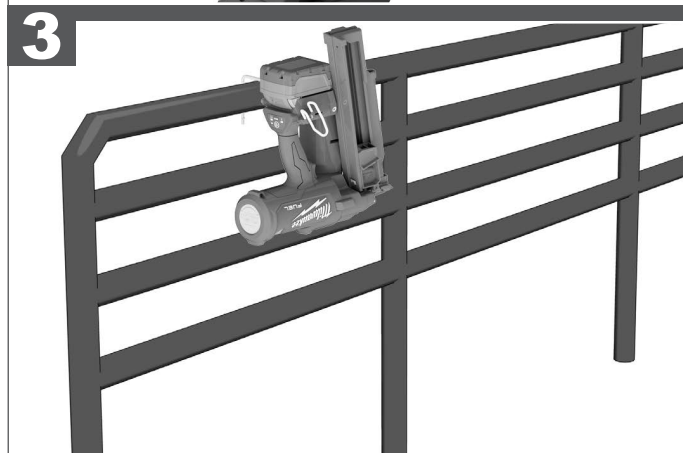
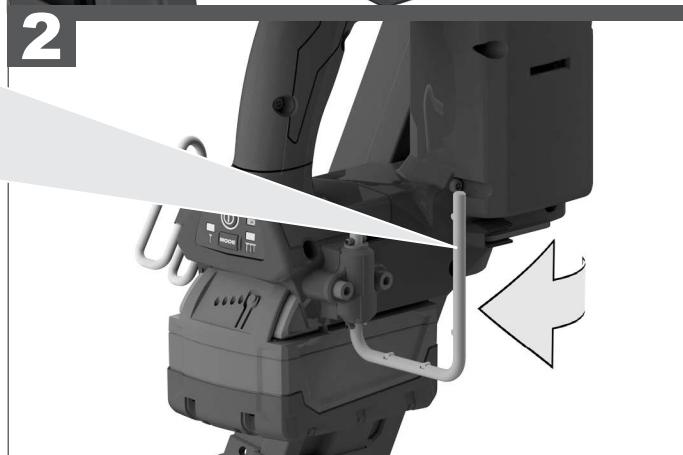
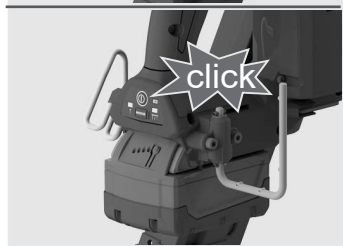
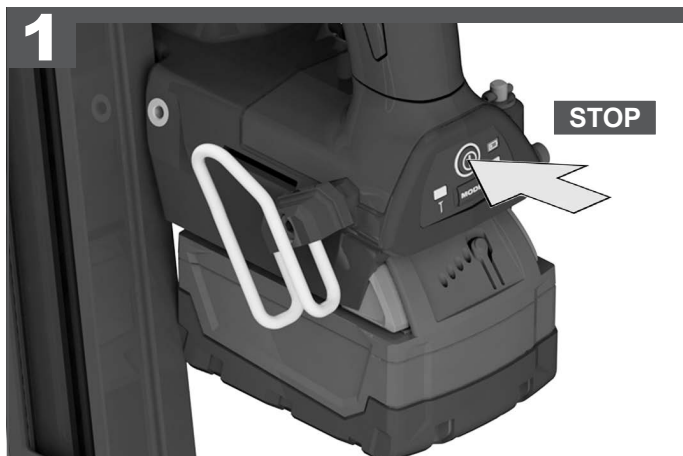
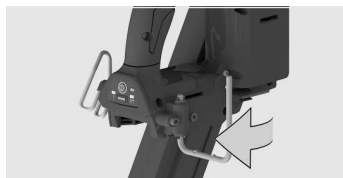


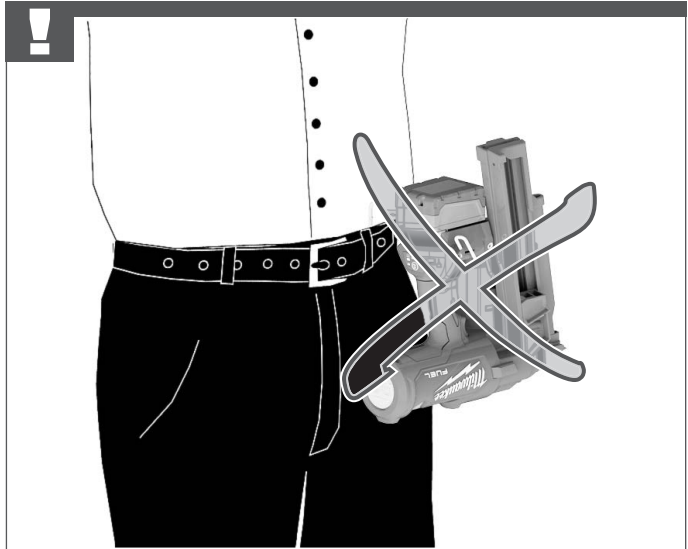
11

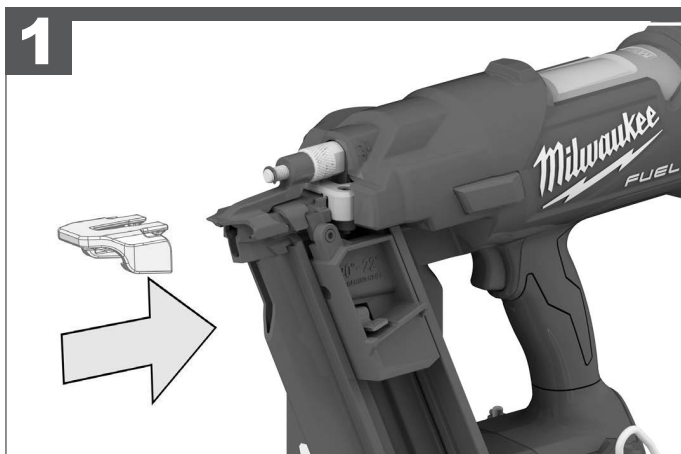
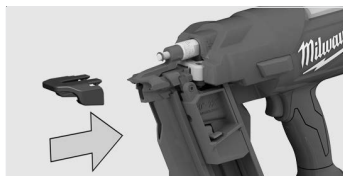


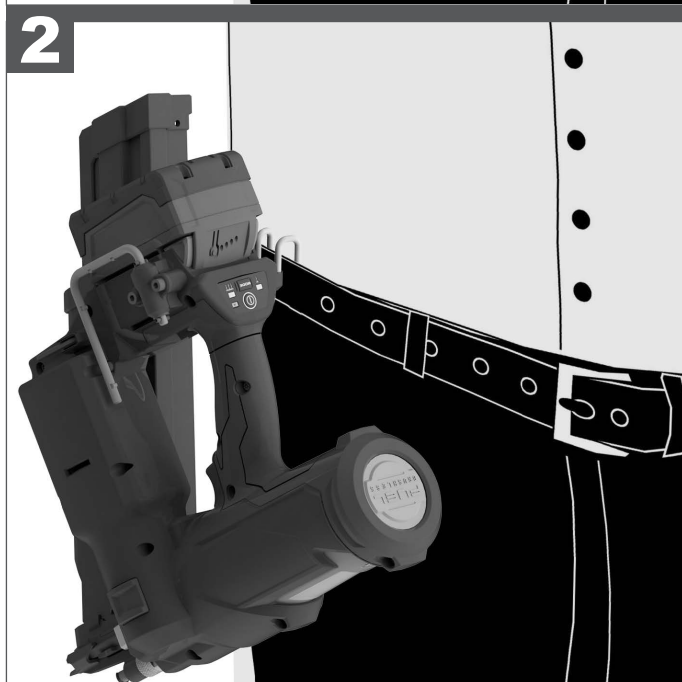
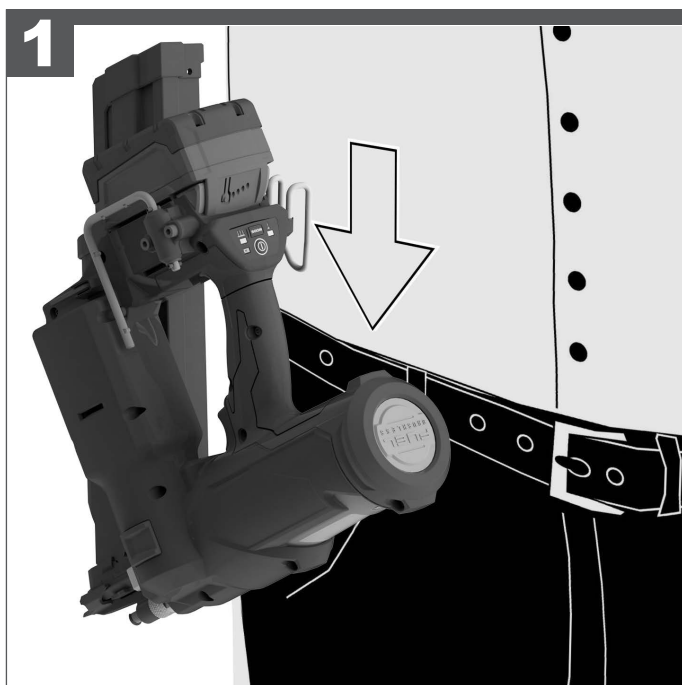
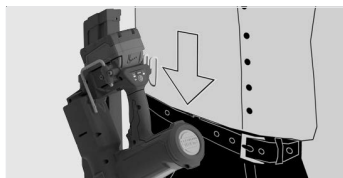
12











TECHNICAL DATA

M18 FFN21

Collation angle	21°
Fastener length (minimum/maximum)	50/90 mm (2" / 3.5")
Fastener size (diameter)	2.9mm - 3.8mm (0.113" - 0.148")
Magazine capacity	43 nails
Battery voltage	18 V
Recommended ambient operating temperature	-18°C – +50°C
Recommended battery types	M18B, M18 HB
Recommended charger	M12-18C, M12-18FC, M12-18C3, M12-18AC
Weight with battery pack (2.0 Ah, 12.0 Ah)	5.0kg, 6.1kg

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ CORDLESS NAILER SAFETY WARNINGS

Always assume that the tool contains fasteners. Careless handling of the nailer can result in unexpected personal injury.

Do not point the tool towards yourself or anyone nearby. Unexpected triggering discharges the fastener, causing an injury.

Do not actuate the tool unless it is firmly placed against the workpiece. If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may deflect away from your target.

Remove the battery when the fastener jams in the tool. While removing a jammed fastener, the nailer may be accidentally activated if the battery is inserted.

Use caution while removing a jammed fastener. The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.

Do not use this nailer for fastening electrical cables. It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables, thereby causing electric shock or fire hazards.

Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.

Hold the tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the nail may contact hidden wiring. Nails contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Always wear eye protection with side shields. Everyday glasses only have impact-resistant lenses. They are not safety glasses. Following this rule reduces the risk of serious personal injury.

Eye protection provides protection against flying particles both from the front and side, and should always be worn by the operator and others in the work area when loading, operating, or servicing this tool. Eye protection is required to guard against flying fasteners and debris that could cause severe eye injury.

Always remove the battery before adjusting the depth of drive wheel.

Do not pull back on the adjustment wheel. The wheel is designed to be rotated.

Do not press the trigger while adjusting the depth of the drive wheel.

Always select full sequential firing mode before adjusting the depth of drive.

Do not point the tool towards yourself or anyone when adjusting the depth of drive.

ADDITIONAL SAFETY AND WORKING INSTRUCTIONS

Always be aware that misuse and improper handling of the product can cause injury to yourself and others.

The product is designed for single-hand use. Do not hold the product by the front of the magazine. Do not put hands, head, or other parts of your body near the bottom of the magazine where the nail exits the product. These positions can cause serious personal injury.

Always ensure that the workpiece contact is fully positioned above the workpiece. Positioning the workpiece contact only partially above the workpiece could cause the nail to miss the workpiece completely, and could result in serious personal injury.

Do not drive nails near the edge of the material. The workpiece may split causing the nail to ricochet, injuring you or a coworker. Be aware that the nail may follow the grain of the wood, causing it to unexpectedly protrude from the side of the work material or deflect, possibly causing injury.

Keep your hands and body parts clear of the immediate work area. Hold the workpiece with clamps when necessary to keep hands and body out of potential harm. Make sure that the workpiece is properly secured before pressing the fastener against the material. The workpiece contact may cause the work material to unexpectedly shift. Keep your face and body parts away from the back of the product cap when working in restricted areas. Sudden recoil can result in impact to the body, especially when nailing into hard or dense materials.

During normal use, the product immediately recoils after driving a fastener. This is a normal function of the product. Do not attempt to prevent the recoil by holding the nailer against the workpiece. Restriction to the recoil can result in a second fastener being driven from the nailer. Grip the handle firmly, let the product do the work, and do not place a second hand on

top of the product or near the exhaust at any time. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.

Do not drive fasteners on top of other fasteners or with the product at an overly steep angle as this may cause deflection of fasteners, which could cause injury.

Always check the work area for hidden wiring, gas lines, water lines, etc., before using the product.

After using the product in the contact actuation mode, switch it back to the full sequential mode.

The driving depth of the nail may be adjusted beyond air pressure. It is advisable to test the depth on a scrap workpiece to determine the required depth for the application.

Only fasteners that match the description in the Technical Data table can be used with the product. Using incorrect fasteners may lead to jamming or other malfunctions.

Do not operate the product in contact actuation mode while working on a scaffold, ladder, or other platform where a change in working position is required. If the contact actuation mode is selected, you may unintentionally fire a nail by inadvertent activation of the workpiece contact while moving. When moving positions, select full sequential activation or deactivate the product completely by removing the battery pack. This practice reduces the potential for injury to yourself and others.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. MILWAUKEE distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Do not allow metal parts to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

Use only M18 System chargers for charging M18 System battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Never break open battery packs and chargers, and store them only in dry rooms. Keep battery packs and chargers dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid, wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact, rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your product, battery pack, or charger in fluid or allow fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The nailer is intended for driving nails into wood or similar soft materials from a magazine containing a strip of suitable nails. Nails that can be safely loaded into the magazine for the product are described in the Technical Data table in this manual. Do not use any other type of nail or fixing with the nailer. Do not operate the product in contact actuation mode while working on a scaffold, ladder, or other platform where a change in working position is required. When moving positions, select full sequential activation or deactivate the product

completely by removing the battery pack. The nailer should not be used for fixing electric cables.

Do not use the product for any other purpose.

BATTERIES

Battery packs that have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum lifetime, the battery packs must be fully charged after use.

To obtain the longest possible battery life, remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

- Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture.
- Store the battery packs in a 30% – 50% charged condition.
- Every six months of storage, charge the pack as normal.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national, and international provisions and regulations.

- Batteries can be transported by road without further requirements.
- Commercial transport of lithium-ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods Regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that the battery pack is secured against movement within the packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leaking.

Check with the forwarding company for further advice.

OPERATION

There are two ways to operate the product:

See illustration section.

- Single Sequential Actuation - Drive the fastener by pulling the trigger.
- Contact (Bump) Actuation - Hold the trigger and drive the fastener by pushing the nailer against the workpiece.

RELOAD INDICATOR

To indicate that the magazine is almost empty of fasteners (about 4-5 left), the workpiece contact will not compress, preventing operation under usual pressure. Install more fasteners to continue working.

SETTING THE DEPTH OF DRIVE

See illustration section.

Know what is behind your workpiece. A fastener could travel through the workpiece and out the other side, striking a bystander and causing serious injury. Lower the depth of drive to prevent the fastener from being pushed all the way through the workpiece.

TEMPERATURE PROTECTION MODE

The temperature protection mode protects the product when it is used at extreme cold/hot temperatures (outside the recommended ambient operating temperature range), or the product overheats/freezes during use. If this happens, the product does not run, and the power button and actuation indicator LEDs alternately flash. Allow the product to warm up/cool down before use.

CLEARING A JAMMED FASTENER

Most jams are caused by a fastener or part of a fastener wedging between the driver blade and the nail guide. Fastener strips with an incorrect collation angle or the wrong fastener gauge may cause continuous jamming.

Follow these steps to clear a jammed fastener:

1. Remove the battery pack.

WARNING! Always point the product away from yourself and others when installing or removing fasteners. Failure to do so could result in injury.

2. Remove the fastener strip from magazine.
3. Remove the fastener using needle-nose pliers. If necessary, remove the magazine from the product.
4. Follow the steps under "Required Daily Testing" before restarting the work.

REQUIRED DAILY TESTING

⚠ WARNING! To reduce the risk of injury to yourself and others, test the product before beginning work each day or if the product is dropped, has received a sharp blow, has been run over, etc. Complete the following checklist in order. If the product does not work as it should, contact a MILWAUKEE service facility immediately.

Always point the product away from yourself and others.

1. Remove the battery pack.

WARNING! Always point the product away from yourself and others when installing fasteners. Failure to do so could result in injury.

2. Check all screws, bolts, nuts, and pins on the product. Tighten any loose fasteners.
3. Pull back the fastener pusher on the magazine (to override the Reload Indicator), and press the workpiece contact against a workpiece. The operation should move smoothly.
4. With the workpiece contact pressed against the workpiece, pull the trigger. The operation should move smoothly.
5. Insert the battery pack.
6. Select the Single Sequential Actuation Operation.
 - a) Without pulling the trigger, pull back the fastener pusher on the magazine and press the workpiece contact against the workpiece. The product should not operate.

- b) Holding the workpiece contact away from the workpiece, pull back the fastener pusher on the magazine. Pull and hold the trigger for 5 seconds. The product should not operate.
 - c) Continue to pull and hold the trigger, and push the workpiece contact against a workpiece. The product should not operate.
 - d) Without pulling the trigger, pull back the fastener pusher on the magazine, and press the workpiece contact against a workpiece. Pull the trigger. The product should operate.
 - e) Release the trigger. The driver should move up.
7. Select the Contact Actuation Operation.
 - a) Holding the workpiece contact away from the workpiece, pull back the fastener pusher on the magazine, and pull the trigger. The product should not operate.
 - b) Continue to pull and hold the trigger and push the workpiece contact against a workpiece. The product should operate.
 8. If all previous tests work properly, set the product for your work. Select the operation, and load fastener strips.
 9. Set the depth of drive according to the "Setting the Depth of Drive" section, and see illustration section.
 10. If the product passes all the tests, the product is ready for use. Repeat the tests before every use or if the product is dropped, has received a sharp blow, has been run over, is jammed, etc.

MAINTENANCE

Keep the ventilation slots of the product clear at all times.

Use only MILWAUKEE accessories and spare parts. Should components that have not been described need to be replaced, contact one of our MILWAUKEE service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the product can be ordered. State the product type and the serial number on the label, and order the drawing at your local service centres.

SYMBOLS



CAUTION! WARNING! DANGER!



Remove the battery pack before starting any work on the product.



Read the instructions carefully before starting the product.



Always wear goggles when using the product.



Wear gloves.



Wear ear protectors.



Keep hands away.



Warning of gas cylinders

n_0

No-load speed

V

Volts



Direct current



Do not dispose of electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.

技術數據

M18 FFN21

校對的角度

21°

釘子長度（最短/最長）

50/90 mm (2" / 3.5")

釘子尺寸（直徑）

2.9mm - 3.8mm (0.113" - 0.148")

釘子匣容量（釘子的數量）

43 釘子

電池電壓

18 V

建議環境操作溫度

-18° C - +50° C

推薦的電池類型

M18B, M18 HB

推薦的充電器

M12-18C, M12-18FC, M12-18C3, M12-18AC

重量（包含電池）(2.0 Ah, 12.0 Ah)

5.0kg, 6.1kg

⚠ 警告！請閱讀本工具隨附的所有安全警告、說明、插圖及規格。若不按照說明操作，則可能會導致電擊、火災和/或嚴重傷害。

將所有警告和說明保存好，方便以後查閱。

⚠ 電動釘槍安全警告

務必假定產品包含釘子。不小心操作釘槍可能導致意外的人身傷害。

請勿將產品指向自己或附近的任何人。意外的觸發會釋放釘子，從而造成傷害。

除非將產品牢固地靠在工件上，否則請勿啟動產品。如果產品未與工件接觸，則釘子可能會偏離目標。

當釘子卡在產品中時，請取出電池。卸下卡住的釘子時，如果插入電池，釘槍可能會意外地啟動。

請小心卸下卡住的釘子。當嘗試釋放卡住的狀態，機械裝置可能處於壓縮狀態，釘子亦可能強制彈出。

切勿以釘槍固定電纜。本產品不是為安裝電纜而設計，並且可能損壞電纜的絕緣層，從而導致觸電或火災危險。

佩戴護耳器。暴露在噪聲中可能會導致聽力受損。

當作業時切割配件可能接觸隱藏的接線或自己的電線時，只能握住電動工具的絕緣抓面。釘子接觸火線可能會導致電動籬笆修剪機裸露的金屬部分帶電，可能會導致操作人員觸電。

務必佩戴帶側罩的護目鏡。日常眼鏡僅具有抗衝擊鏡片。它們不是安全眼鏡。遵循此規則將降低嚴重人身傷害的風險。

護目鏡有助防止從前面及側面飛來的顆粒。當裝載、操作或維修本產品，在工作範圍的操作者及其他人都務必經常戴上護目鏡。需要護目鏡以防止可能導致嚴重眼傷的飛行釘子和碎屑。

調整驅動輪的深度之前，請務必取出電池。

不要向後拉調節輪。輪子設計成可旋轉的。

調整驅動輪的深度時，請勿按下扳機。

在調整驅動器的深度之前，請務必選擇完全連續射擊模式。

調整驅動器的深度時，請勿將產品對準自己或附近的任何人。

其他安全和工作說明

請務必注意，濫用和不當使用本產品可能會對您自己及他人造成傷害。

本產品專為單手使用而設計。切勿以釘匣的正面握著本產品。切勿將手、頭或身體的其他部位接近釘匣的底部（釘子的出口），否則可能造成嚴重的人身傷害。

務必確保工件的觸點完全置於工作的上方。如果工件接觸的部分只是部份定位在工件的上方，可能無法在工件上打釘，並且導致嚴重的人身傷害。

切勿在物料的邊緣打釘。工件可能裂開，導致釘子反彈，並傷害您或同事。請注意釘子可能跟隨木頭的紋理，導致從工作物料的側邊意外地突出彎曲，從而可能造成傷害。

保持您的手及身體部份遠離當前工作區域。有需要時以夾具夾住工件，保持雙手及身體遠離潛在的傷害。將釘子壓在材料前，確保工件已妥當地穩固。工件接觸可能導致工作材料意外地移動。在限制的區域內工作時，保持臉部及身體部位遠離產品蓋的後面。突然的反沖力可以對身體造成衝擊，尤其在硬或密度中的材料上打釘時。

正常使用時，產品在釘入釘子後立刻後退。這是產品的正常功能。切勿嘗試以靠在工件上握著釘槍來防止反彈。如果防止反彈，可能驅動第二個釘子。緊握著把手，讓產品完成工作；在任何時間，切勿將另一只手放在產品的上方或接近排氣口。不注意此警告可能會導致嚴重的人身傷害。

請勿將釘子驅動在其他釘子的頂部或與產品成太陡的角度，否則可能會導致釘子偏斜，從而造成傷害。

在此類工作區上使用產品之前，請務必檢查工作區是否有隱藏的電線、氣體管線、水管等。

在接觸啟動模式下使用產品後，將其切換回完整順序模式。

釘子的打入深度可以調節到超過氣壓。建議測試廢料工件的深度，以確定應用所需的深度。

本產品只能使用與技術數據表中的描述相符的釘子。使用不正確的釘子可能會導致卡住或其他故障。

在需要改變工作位置的情況，如在腳手架、梯子或其他平台上工作時，切勿使用接觸模式。如果選擇了接觸驅動模式，則可能移動時接觸工件，意外地觸發釘子。在移動位置時，選擇完整順序啟動或通過卸下電池組完全停用產品。這將減少傷害自己和他人的可能性。

勿將用過的電池組與家庭廢棄物混合或燃燒電池。MILWAUKEE經銷商提供舊電池回收，以保護我們的環境。

勿將電池組與其他金屬物品一起存放（可能引起短路）。

切勿讓金屬部份接觸充電器的電池部份（有短路危機）。

僅可使用M18系統充電器對M18系統電池進行充電。請勿使用其他系統的電池。

不可拆開電池和充電器。電池和充電器必須儲藏在乾燥的空間，勿讓濕氣滲入。務必保持電池組及充電器乾燥。

在極端負載或極端溫度下，損壞的電池可能漏出內部酸液。若碰觸到電池酸液，請即刻用肥皂與清水洗去。若酸液接觸到眼睛，以清水沖洗至少10分鐘後立即就醫。

附加電池安全警告

⚠ 警告！為了減少因短路而導致火災、人身傷害和產品損壞的風險，請勿將產品、電池組或充電器浸沒在流體中或使流體流入其中。腐蝕性或導電性流體（如海水、某些工業化學品、以及漂白劑或含漂白劑的產品等）都會導致短路。

特定使用條件

釘槍的釘匣包含適當釘子條，可以在木條或相類的軟物料上打釘。能夠安全地裝入產品的釘匣裡的釘子，都在本說明書的產品技術數據的表格中描述。切勿使用其他類型的釘子或以釘槍固定。在需要改變工作位置的情況，如在腳手架、梯子或其他平台上工作時，切勿操作接觸模式。在移動位置時，選擇完整順序啟動或通過卸下電池組完全停用產品。切勿以釘鎗固定電纜。

切勿將本產品用於正常使用之外的其他用途。

電池

久未使用的電池必須重新充電後再使用。

超過50°C的高溫會降低電池的效能。避免暴露於高溫或陽光下(可能導致過熱)。

充電器和電池組的接點處應保持清潔。

為確保最佳電池使用壽命，電池組使用後應再完全充電。

為確保電池的最長壽命，充電完成後，勿將電池匣繼續留在充電器上。

電池儲存時間長於30日：

- 將電池組存放於溫度低於27°C的環境，且避免受潮。
- 將電池組保持在充電量30%-50%的狀態。
- 存放中的電池組應每六個月照常充電一次。

運輸鋰電池

鋰離子電池須受制於危險品法例的要求。

運送鋰電池必須在符合當地、國家及國際標準及法例的情況下進行。

- 使用者可於陸地上運送電池而毋須受限。
- 第三方負責的商業式鋰電池運送須受制於危險品法例。運送的預備及過程必須由受嚴格訓練的人士進行，亦必須得到專家在場監管。

運送電池時：

- 請確保電池接觸終端受到嚴密保護及經過絕緣，防止短路。
- 請確保電池組妥善包裝，防止碰撞磨擦。
- 切勿運送有裂痕或洩漏中的電池。

與速遞公司緊密聯繫以獲得進一步資訊。

操作

此釘槍有兩種操作方法：

請參見圖片部分。

- 單發打釘模式：拉動扳機驅動釘子。
- 連發打釘模式：握住扳機，並且將釘槍推向工件以驅動釘子。

重裝指示燈

為了表明釘子倉匣幾乎沒有釘子（約餘下4-5左右），工件接

觸點將不會壓縮，防止在通常的壓力下運行。安裝更多的釘子以繼續工作。

設置驅動深度

參閱圖片部份。

知道工件背後是什麼。釘子可能穿過工件進入另一側，撞到旁觀者並造成嚴重傷害。降低驅動器的深度，以防止釘子被完全推入工件。

溫度保護模式

當產品在極冷/極熱溫度（超出推薦的環境工作溫度範圍）下使用時，或產品在使用過程中過熱/結冰時，溫度保護模式可以保護產品。如果發生這種情況，產品將不會運行，並且電源按鈕和啟動指示燈 LED 交替閃爍。使用前讓產品預熱/冷卻。

清除卡住的釘子

大部份堵塞由釘子或部份釘子卡在驅動刀片及釘子引導件之間的一個釘子引起的。釘子帶有正確的對齊角或錯誤的釘子類型可能會導致連續卡住。

請按照以下清除卡住釘子的步驟：

1. 拆下電池。
警告！安裝或拆卸釘子時，請務必使本產品遠離您自己及他人。無法達成將可能導致人身傷害。
2. 從釘子匣上卸下固定帶。
3. 用尖嘴鉗卸下釘子。如有必要，請從產品中移除釘子匣。
4. 在重新開始工作之前，請執行「必需的每日測試」下的步驟。

必需的每日測試

⚠ 警告！為減少傷害您自己和他人的風險，請在每天開始工作之前對產品進行測試，或者如果產品掉落，受到猛烈撞擊、被翻倒等，請對產品進行測試。填寫以下清單。如果產品無法正常工作，請立即與MILWAUKEE服務機構聯繫。

務必將產品遠離自己及他人。

1. 務必將產品遠離自己及他人。
警告！安裝釘子時，請務必使本產品遠離您自己及他人。無法達成將可能導致人身傷害。
2. 檢查產品上的所有螺絲、螺栓、螺母和鋼釘。任何鬆動的釘子都必須擰緊。
3. 向後拉釘匣上的釘子推動器（以覆蓋「重新加載指示器」），然後將工件觸點壓向工件上。它應該平穩移動。
4. 將工件接觸點壓在工件上，拉動扳機。它應該平穩移動。
5. 插入電池組。
6. 選擇單發打釘模式操作。
 - a) 不拉動扳機，拉回釘子倉匣上的緊固推動器，並將工件觸點壓向工件。產品不應該運行。
 - b) 將工件接觸點保持遠離工件，拉回釘子倉匣上的緊固推動器。拉動並按住扳機5秒鐘。產品不應該運行。
 - c) 繼續拉動並按住扳機，將工件接觸點推向工件。產品不應該運行。
 - d) 不拉動扳機，拉回釘子倉匣上的緊固推動器，並將工件觸點壓向工件。扣動扳機。產品應該運行。
 - e) 釋放扳機。推動器應向上移動。
7. 選擇連發打釘模式操作。
 - a) 將工件接觸遠離工件，將夾具上的釘子推動器拉回，並

且拉動扳機。產品不應該運行。

- b) 繼續拉動並按住扳機，將工件接觸點推向工件。產品應該運行。
8. 如果之前所有測試都正確地奏效，請為您的工作設置產品。選擇操作和加載緊固釘子。
9. 根據「設置驅動深度」部分設置驅動的深度，並且參閱圖片部份。
10. 如果所有測試都正常運行，該產品就可以使用了。每次使用之前或者如果產品已經掉落、受到很大的打擊、已經被撞倒，卡住了等情況下，重複這些測試。

維護

本產品的通風孔必須時刻保持暢通。

只可使用MILWAUKEE的配件和零件。如果需要更換未描述的組件，請聯繫我們的MILWAUKEE服務代理（請參閱我們的認可/維修的地址列表）。

如果需要，可以索取產品的分解圖。在標籤上註明產品類型和序列號，然後在當地服務中心訂購圖紙。

符號



注意！警告！危險！



在產品上開始任何工作之前，請先取出電池組。



啟動產品前，請仔細閱讀本說明。



使用本產品時務必佩戴護目鏡。



佩戴手套。



佩戴護耳器。



保持雙手遠離。



氣瓶警告

n_0

無負載轉速

V

電壓



直流電



不要將電動工具、電池組/可充電的電池組與家庭垃圾材料一起處置。當電動工具和電池組達到使用壽命時，必須單獨收集，並送至環保回收機構。請與當地相關部門或經銷商聯繫，了解回收建議和收集地點。

校对的角度	21°
钉子长度（最短/最长）	50/90 mm (2" / 3.5")
钉子尺寸（直径）	2.9mm - 3.8mm (0.113" - 0.148")
钉子匣容量（钉子的数量）	43 钉子
电池电压	18 V
建议环境操作温度	-18° C - +50° C
推荐的电池类型	M18B, M18 HB
推荐的充电器	M12-18C, M12-18FC, M12-18C3, M12-18AC
重量（包含电池）（2.0 Ah, 12.0 Ah）	5.0kg, 6.1kg

⚠ 警告！ 请阅读本工具随附的所有安全警告、说明、插图及规格。不遵照以下说明会导致电击、着火和/或严重伤害。
保存所有警告和说明书以备查阅。

⚠ 电动钉枪安全警告

最终产品包含钉子。不小心操作钉枪可能导致意外的人身伤害。

请勿将产品指向自己或附近的任何人。意外的触发会释放钉子，从而造成伤害。

除非将产品坚固地靠在工件上，否则不要启动产品。如果产品未与工件接触，则钉子可能会偏离目标。

当钉子卡在产品中时，请取出电池。卸下卡住的钉子时，如果插入电池，钉枪可能会意外地启动。

请小心卸下卡住的钉子。当尝试释放卡住的状态，机械装置可能处于压缩状态，钉子亦可能强制弹出。

切勿以钉枪固定电缆。本产品不是为安装电缆而设计，并且可能损坏电缆的绝缘层，从而导致触电或火灾危险。

佩戴护耳器。暴露在噪声中可能会导致听力受损。

当作业时切割附件可能接触隐藏的接线或自己的电线时，只能握住电动工具的绝缘抓面。钉子接触火线可能会导致电动篱笆修剪机裸露的金属部分带电，可能会导致操作人员触电。

务必佩戴带侧罩的护目镜。日常眼镜仅具有抗冲击镜片。它们不是安全眼镜。遵循此规则将降低严重人身伤害的风险。

护目镜有助防止从前面及侧面飞来的颗粒。当装载、操作或维修本产品，在工作范围的操作者及其他人都务必经常戴上护目镜。需要护目镜以防止可能导致严重眼伤的飞行钉子和碎屑。

调整驱动轮的深度之前，请务必取出电池。

不要向后拉调节轮。轮子设计成可旋转的。

调整驱动轮的深度时，请勿按下扳机。

在调整驱动器的深度之前，请务必选择完全连续射击模式。

调整驱动器的深度时，请勿将产品对准自己或附近的任何人。

其他安全和工作说明

请务必注意，滥用和不当使用本产品可能会对您自己及他人造成伤害。
本产品专为单手使用而设计。切勿以钉匣的正面握着本产品。切勿将手、头或身体的其他部位接近钉匣的底部（钉子的出口），否则可能造成严重的人身伤害。

务必确保工件的触点完全置于工作的上方。如果工件接触的部分只是部份定位在工件的上方，可能无法在工件上打钉，并且

导致严重的人身伤害。

切勿在物料的边缘打钉。工件可能裂开，导致钉子反弹，并伤害您或同事。请注意钉子可能跟随木头的纹理，导致从工作物料的侧边意外地突出弯曲，从而可能造成伤害。

保持您的手及身体部份远离当前工作区域。有需要时以夹具夹住工件，保持双手及身体远离潜在的伤害。将钉子压在材料前，确保工件已妥当地稳固。工件接触可能导致工作材料意外地移动。在限制的区域内部工作时，保持脸部及身体局部远离产品盖的后面。突然的反冲力可以对身体造成冲击，尤其是在硬或密度中的材料上打钉时。

正常使用时，产品在钉入钉子后立刻后退。这是产品的正常功能。切勿尝试以靠在工件上握着钉枪来防止反弹。如果防止反弹，可能驱动第二个钉子。紧握着把手，让产品完成工作；在任何时间，切勿将另一只手放在产品的上方或接近排气口。不注意此警告可能会导致严重的人身伤害。

请勿将钉子驱动在其他钉子的顶部或与产品成太陡的角度，否则可能会导致钉子偏斜，从而造成伤害。

在此类工作区上使用产品之前，请务必检查工作区是否有隐藏的电线、气体管线、水管等。

在接触启动模式下使用产品后，将其切换回完整顺序模式。

钉子的打入深度可以调节到超过气压。建议测试废料工件的深度，以确定应用所需的深度。

本产品只能使用与技术数据表中的描述相符的钉子。使用不正确的钉子可能会导致卡住或其他故障。

在需要改变工作位置的情况下，如在脚手架，梯子或其他平台上工作时，切勿操作接触模式。如果选择了接触驱动模式，则可能移动时接触工件，意外地触发钉子。在移动位置时，选择完整顺序启动或通过卸下电池组完全停用产品。这将减少伤害自己和他人的可能性。

用过的电池组不可以丢入火中或一般的家庭垃圾中。美沃奇经销商提供旧电池回收，以保护我们的环境。

电池组不可以和金属物体存放在一起（可能产生短路）。

切勿让金属部分接触充电器的电池部份（有短路危机）。

M18系列的电池组只能和M18系列的充电器配合使用。不可以使用其他系列的电池。

不可拆开电池和充电器。电池和充电器必须储藏在干燥的空间，勿让湿气渗入。务必保持电池组及充电器干燥。

在过度超荷或极端的温度下，可能从损坏的电池组中流出液体。如果触摸了此液体，必须马上使用肥皂和大量清水冲洗。如果此类流体侵入眼睛，马上用清水彻底清洗眼睛（至少冲洗10分钟），接着即刻就医治疗。

附加电池安全警告

⚠ 警告！为了减少因短路而导致火灾、人身伤害和产品损坏的风险，请勿将工具、电池组或充电器浸没在流体中或使流体流入其中。腐蚀性或导电性流体（如海水、某些工业化学品、以及漂白剂或含漂白剂的产品等）都会导致短路。

特定使用条件

钉枪的钉匣包含适当钉子弹，可以在木条或相类的软物料上打钉。能够安全地装入产品的钉匣里的钉子，都在本说明书的产品技术数据的表格中描述。切勿使用其他类型的钉子或以钉枪固定。在需要改变工作位置的情况，如在脚手架、梯子或其他平台上工作时，切勿操作接触模式。在这种情况下，请使用完整顺序模式。切勿以钉枪固定电缆。

切勿将本产品用于正常使用之外的其他用途。

电池

长期储放的电池必须先充电再使用。

超过50° C的高温会降低电池组的效能。避免暴露于高温或阳光下(可能导致过热)。

充电器和电池组的接点处应保持清洁。

为获得最长寿命，使用后应把电池充满电。

为确保最长使用寿命，充电后应把电池从充电器取出。

电池储存时间长于30日：

- 在环境温度27° C左右干燥处储存电池。
- 在百分之30至50充电状态储存电池。
- 每6个月重新充电。

锂电池的运输

锂离子电池须受制于危险品法例的要求。

运送锂电池必须在符合当地、国家及国际标准及法例的情况下进行。

- 使用者可于陆地上运送电池而毋须受限。
- 第三方负责的商业式锂电池运送须受制于危险品法例。运送的预备及过程必须由受严格训练的人士进行，亦必须得到专家在场监管。

运送电池时：

- 请确保电池接触终端受到严密保护及经过绝缘，防止短路；
- 请确保电池组妥善包装，防止碰撞摩擦；
- 切勿运送有裂痕或泄漏中的电池。

与速递公司紧密联系以获得进一步资讯。

操作

此钉枪有两种操作方法：

请参见图片部分。

- 单次顺序启动：拉动扳机驱动钉子。
- 接触（碰）启动：握住扳机，并且将钉枪推向工件以驱动钉子。

重装指示灯

为了表明钉子仓匣几乎没有钉子（约余下4-5左右），工件接触点将不会压缩，防止在通常的压力下运行。安装更多的钉子以继续工作。

设置驱动深度

参阅图片部份。

知道工件背后是什么。钉子可能穿过工件进入另一侧，撞到旁观者并造成严重伤害。降低驱动器的深度，以防止钉子被完全推入工件。

温度保护模式

当产品在极冷/极热温度（超出推荐的环境工作温度范围）下使用时，或产品在使用过程中过热/结冰时，温度保护模式可以保护产品。如果发生这种情况，产品将不会运行，并且电源按钮和启动指示灯 LED 交替闪烁。使用前让产品预热/冷却。

清除卡住的钉子

大部份堵塞由钉子或部份钉子卡在驱动刀片及钉子引导件之间的一个钉子引起的。不正确对照角的钉子或错误的钉子类型可能导致连续的堵塞。

请按照以下清除卡住钉子的步骤：

1. 确保取下电池组。
警告！安装或拆卸钉子时，请务必使本产品远离您自己及他人。无法达成将可能导致人身伤害。
2. 从钉子上卸下卸下固定带。
3. 用尖嘴钳卸下钉子。如有必要，请从产品中移除钉子匣。
4. 在重新开始工作之前，请执行「必需的每日测试」下的步骤。

必需的每日测试

⚠ 警告！为减少伤害您自己和他人的风险，请在每天开始工作之前对产品进行测试，或者如果产品掉落，受到猛烈撞击，被翻倒等，请对产品进行测试。填写以下清单。如果产品无法正常工作，请立即与美沃奇服务机构联系。

务必将产品远离自己及他人。

1. 取下电池组。
警告！安装钉子时，请务必使本产品远离您自己及他人。无法达成将可能导致人身伤害。
2. 检查产品上的所有螺丝、螺栓、螺母和钢钉。任何松动的钉子都必须拧紧。
3. 向后拉钉匣上的钉子推动器（以覆盖「重新加载指示器」），然后将工件触点压向工件上。它应该平稳移动。
4. 将工件接触点压在工件上，拉动扳机。它应该平稳移动。
5. 插入电池组。
6. 选择单次顺序启动操作。
 - a) 不拉动扳机，拉回钉子仓匣上的紧固推动器，并将工件触点压向工件。产品不应该运行。
 - b) 将工件接触点保持远离工件，拉回钉子仓匣上的紧固推动器。拉动并按住扳机5秒钟。产品不应该运行。
 - c) 继续拉动并按住扳机，将工件接触点推向工件。产品不应该运行。
 - d) 不拉动扳机，拉回钉子仓匣上的紧固推动器，并将工件触点压向工件。扣动扳机。产品应该运行。
 - e) 扣动扳机。推动器应向上移动。
7. 选择接触启动操作。
 - a) 将工件接触远离工件，将夹具上的钉子推动器拉回，并且拉动扳机。产品不应该运行。
 - b) 继续拉动并按住扳机，将工件接触点推向工件。产品应该运行。

8. 如果之前所有测试都正确地奏效，请为您的工作设置产品。选择操作和加载紧固钉子。
9. 根据「设置驱动深度」部分设置驱动的深度，并且参阅图片部份。
10. 如果所有测试都正常运行，该产品就可以使用了。每次使用之前或如果产品已经掉落，受到很大的打击，已经被撞到，卡住了等情况下，重复这些测试。

维护

本产品的通风孔必须时刻保持畅通。

只能使用美沃奇的附件和零件。如果需要更换未描述的组件，请联系我们的美沃奇服务代理（请参阅我们的认可/维修的地址列表）。

如果需要，可以索取产品的分解图。在标签上注明产品类型和序列号，然后在当地服务中心订购图纸。

符号

-  注意！警告！危险！
-  在产品上开始任何工作之前，请先取出电池组。
-  启动产品前，请仔细阅读本说明书。
-  使用本产品时务必佩戴护目镜。
-  佩戴手套。
-  佩戴护耳器。
-  保持双手远离。
-  气瓶警告
- n_0 无负载转速
- V 电压
-  直流电
-  不要将电动工具、电池组/可充电的电池组与家庭垃圾材料一起处置。当电动工具和电池组达到使用寿命时，必须单独收集，并送至环保回收机构。请与当地主管部门或经销商联系，了解回收建议和收集地点。

대조각	21°
패스너 길이 (최소/최대)	50/90 mm (2" / 3.5")
패스너 규격(직경)	2.9mm – 3.8mm (0.113" – 0.148")
매거진 용량	43개의 네일
배터리 전압	18 V
권장 주변 작동 온도	-18°C – +50°C
권장 배터리 팩	M18B, M18 HB
권장 충전기	M12-18C, M12-18FC, M12-18C3, M12-18AC
무게(배터리 팩 포함) (2.0 Ah, 12.0 Ah)	5.0kg, 6.1kg

⚠ 경고! 제품과 함께 제공된 안전 경고 문구, 설명서, 도해 및 사양을 모두 읽으십시오. 아래의 지침을 따르지 않으면 전기 충격, 화재 및 중대한 부상을 초래할 수 있습니다.

항후 참조할 수 있도록 경고 문구와 설명서를 잘 보관해 두십시오.

⚠ 무선 네일러 안전 경고

항상 공구에 패스너가 포함되어 있음을 가정하십시오. 네일러를 부주의하게 취급할 경우 예기치 않은 부상을 초래할 수 있습니다.

공구를 자신이 근처에 있는 사람을 향해 겨누지 마십시오. 예기치 않은 트리거로 인해 패스너가 토출되어 부상을 야기할 수 있습니다.

공구가 작업면에 단단히 고정되어 있지 않을 경우 공구를 작동하지 마십시오. 공구가 작업면과 접촉하지 않으면 패스너가 목표물을 벗어날 수 있습니다.

공구에 패스너가 걸리면 배터리를 분리하십시오. 걸린 패스너를 분리하는 동안 배터리를 삽입하면 네일러가 우발적으로 작동될 수 있습니다.

걸린 패스너를 분리하는 동안 주의를 기울이십시오. 공구가 가압 상태일 수 있으며, 걸린 조건을 해결하려고 할 때 패스너가 강하게 토출될 수 있습니다.

이 네일러를 전선 케이블을 고정할 목적으로 사용하지 마십시오. 이 공구는 전선 케이블 설치용으로 설계되지 않았으며 전선 케이블의 절연을 손상시켜 감전이나 화재 위험을 야기할 수 있습니다.

귀마개를 착용하십시오! 소음에 노출되면 청력 손상을 입을 수 있습니다.

손톱이 숨겨진 배선에 닿을 수 있는 작업을 수행할 때는 절연 그림 표면으로 제품을 잡으십시오. "전기가 흐르는" 배선과 접촉하는 네일이 "전기가 흐르는" 제품의 금속 부분에 노출되어 작업자에게 전기 쇼크를 유발할 수 있습니다.

항상 측면 실드가 있는 보안경을 착용하십시오. 매일 착용하는 안경에는 충격 방지 렌즈만 있습니다. 안전한 안경이 아닙니다. 이 규칙을 준수하면 심한 상해의 위험을 줄일 수 있습니다.

눈 보호 장치는 정면과 측면에서 날아오는 입자로부터 보호하며, 이 제품을 적재, 작동 또는 정비할 때는 항상 작업 영역의 충격 방지 렌즈만 있습니다. 안전한 안경이 아닙니다. 눈에 심한 부상을 입힐 수 있는 날아가는 패스너와 부스러기를 방지하려면 눈 보호 장치가 필요합니다.

구동 휠 깊이를 조절하기 전에 항상 배터리를 분리하십시오. 조절 휠을 뒤로 당기지 마십시오. 휠은 회전하도록 설계되었습니다.

구동 휠의 깊이를 조절하는 동안 트리거를 누르지 마십시오. 드라이브 깊이를 조절하기 전에 항상 전제 순차 발사 모드를 선택하십시오.

주행 깊이를 조절할 때 제품이 자신이나 주변 사람을 향하지 않게 하십시오.

추가적인 안전 및 작업 지침

이 제품을 잘못 사용하거나 부적절하게 취급하면 자신과 다른 사람이 부상을 입을 수 있다는 점을 항상 명심하십시오.

이 제품은 한 손으로 사용하도록 설계되었습니다. 매거진 앞쪽으로 제품을 잡지 마십시오. 못이 제품에서 빠져 나가는 매거진 바닥 근처에 손, 머리 또는 기타 신체 부위를 두지 마십시오. 이런 자세를 취하다가 자칫 심각한 부상을 당할 수 있습니다.

항상 작업면 접촉부가 작업면 위에 완전히 놓였는지 확인하십시오. 작업면 접점을 작업면 위에 부분적으로만 배치하면 네일이 작업면을 완전히 놓칠 수 있으며 이로 인해 심각한 부상이 초래될 수 있습니다.

재료의 가장자리 근처에 못을 박지 마십시오. 작업면이 갈라져 네일이 튀어나와 사용자 또는 동료가 부상을 입을 수 있습니다. 네일이 목재 결을 따라 움직여 작업면 재료의 측면에서 예기치 않게 튀어 나오거나 변형되어 부상을 야기할 수 있습니다.

손과 신체 부위가 작업 공간에 닿지 않도록 하십시오. 손과 신체가 잠재적인 피해를 입지 않도록 필요한 경우 클램프로 작업면을 잡으십시오. 패스너를 재료에 대고 누르기 전에 작업물이 올바르게 고정되어 있는지 확인하십시오. 작업면 접촉으로 인해 작업면 재료가 예기치 않게 이동될 수 있습니다. 제한된 장소에서 작업할 때는 얼굴과 신체 부위를 제품 랩 뒷면에 가까이 두지 마십시오. 급격한 반응은 특히 딱딱하거나 조밀한 재료에 못을 박는 경우 신체에 영향을 줄 수 있습니다.

정상적으로 사용하는 동안 패스너가 구동하는 즉시 공구가 반동됩니다. 이는 공구가 정상적으로 작동한 것입니다. 네일러를 작업면에 대고 반동을 방지하려고 시도하지 마십시오. 반동을 제한하면 네일러에서 두 번째 패스너가 구동될 수 있습니다. 손잡이를 확실히 잡고 제품이 작동하도록 하되 다른 손을 제품 상단이나 토출구 근처에 두지 마십시오. 이 경고를 무시할 경우 심각한 부상이 초래될 수 있습니다.

패스너를 다른 패스너 위로 또는 너무 가파른 각도로 끼우지 마십시오. 패스너가 휘어져 부상을 야기할 수 있습니다.

작업 구역에서 제품을 사용하기 전에 항상 숨겨진 배선, 가스관, 수도관 등이 있는지 확인하십시오.

점점 작동 모드에서 제품을 사용한 후 전제 순차 모드로 다시 전환하십시오.

네일의 구동 깊이는 기압을 넘어서 조절될 수 있습니다. 스크립 작업판에서 깊이를 테스트하여 적용에 필요한 깊이를 결정하는 것이 좋습니다.

이 제품에는 기술 데이터 표의 설명과 일치하는 패스너만 사용할 수 있습니다. 부적절한 패스너를 사용하면 걸림 또는 기타 오작동이 발생할 수 있습니다.

발판, 사다리 또는 작업 위치 변경이 필요한 기타 플랫폼에서 작업할 때는 접촉식 작동 모드에서 작동하지 마십시오. 접촉식 작동 모드를 선택한 경우, 이동하는 동안 작업판 접촉을 실수로 활성화하여 의도하지 않게 네일을 발화시킬 수 있습니다. 위치를 이동할 때 전체 순차 활성화를 선택하거나 배터리 팩을 분리하여 제품을 완전히 비활성화하십시오. 이렇게 하면 자신과 다른 사람이 부상을 입을 가능성이 줄어 듭니다.

사용된 배터리 팩을 가정용 쓰레기와 함께 폐기하거나, 태우지 마십시오. 밀워키는 환경 보호를 위해 오래된 배터리 팩을 회수하는 것을 권장합니다.

배터리 팩을 금속 물체와 함께 보관하지 마십시오(단락 회로 위험).

충전기의 배터리 부위에 어떤 금속 조각도 들어가서는 안 됩니다(합선 위험이 있습니다).

System M18 배터리 팩을 충전하려면 System M18 충전기만 사용하십시오. 다른 시스템의 배터리 팩을 사용하지 마십시오.

배터리 팩과 충전기를 개방하지 말고, 건조한 곳에 보관하십시오. 배터리 팩과 충전기는 항상 건조한 상태로 유지하십시오.

극심한 부하 또는 극심한 온도 조건에서 손상된 배터리로부터 배터리 산이 누출될 수 있습니다. 배터리 산과 접촉한 경우, 비눗물로 즉시 세척하십시오. 눈과 접촉할 경우, 최소 10분 동안 철저히 세정한 후 즉각적인 의료 조치를 취하십시오.

추가 배터리 안전 주의 사항

⚠ 경고! 단락 회로로 인한 화재, 작업자 부상 및 제품 손상 위험을 줄이려면 툴, 배터리 팩 또는 충전기를 유체에 침수시키거나 유체가 내부로 흘러들어가지 않도록 해야 합니다. 해수, 특정한 산업용 화학 물질 및 표백제 또는 표백제 함유 제품 같은 부식성 또는 전도성 유체 등은 단락 회로를 야기할 수 있습니다.

지정된 사용 조건

네일러는 적절한 네일 스트립을 포함하는 매거진에서 목재 또는 이와 유사한 부드러운 재료로 네일을 구동하도록 고안되었습니다. 제품 매거진에 안전하게 넣을 수 있는 모든 이 설명서의 기술 데이터 표에 설명되어 있습니다. 다른 종류의 네일을 사용하거나 네일러로 고정하지 마십시오. 발판, 사다리 또는 작업 위치 변경이 필요한 기타 플랫폼에서 작업할 때는 접촉식 작동 모드에서 작동하지 마십시오. 위치를 이동할 때 전체 순차 활성화를 선택하거나 배터리 팩을 분리하여 제품을 완전히 비활성화하십시오. 네일러를 전기 케이블 고정에 사용해서는 안 됩니다.

다른 목적으로 제품을 사용하지 마십시오.

배터리

장시간 사용하지 않은 배터리 팩은 사용하기 전에 충전해야 합니다.

50°C를 초과하는 온도는 배터리 팩의 성능을 저하시킵니다. 열이나 햇빛에 오래 노출시키지 마십시오(과열 위험).

충전기 접점 및 배터리 팩을 청결한 상태로 유지해야 합니다. 최적의 수명을 보장하려면 사용한 후에 배터리 팩을 완전히 충전해야 합니다.

배터리 수명을 최대한 연장하려면 완전히 충전된 경우 충전기에서 배터리 팩을 제거하십시오.

30일 이상 배터리 팩을 보관하는 경우:

- 온도가 27°C 이하이며 습기가 없는 장소에 배터리 팩을 보관하십시오.
- 배터리 팩을 30% - 50% 충전된 조건으로 보관하십시오.
- 보관한지 6개월이 경과할 때마다 팩을 정상적으로 충전하십시오.

리튬 배터리의 운송

리튬 이온 배터리는 위험물 법률 요건의 적용을 받습니다.

이 배터리는 현지, 국내 및 국제 규정과 법규에 따라 운송해야 합니다.

- 배터리는 추가 요구 사항 없이 도로를 통해 운송할 수 있습니다.
- 제3자가 리튬 이온 배터리를 상용으로 운송할 때에는 위험물 규정의 적용을 받습니다. 운송 준비 및 운송 작업은 적절히 교육을 이수한 개인만 수행해야 하고 그 과정에 해당 전문가가 동행해야 합니다.

배터리 운송 시 :

- 배터리 접촉면을 보호 및 차단하여 합선 위험을 방지하십시오.
- 배터리 팩이 포장 내에서 움직이지 않도록 고정하십시오.
- 균열 또는 누출이 있는 배터리는 운송하지 마십시오.

추가 지침은 운송 회사에 확인하십시오.

작동

제품을 작동하는 두 가지 방법이 있습니다.

이미지 선택 참조

- 단일 순차 작동 - 트리거를 당겨 패스너를 구동합니다.
- 접촉(범프) 작동 - 트리거를 잡고 네일러를 작업물에 대고 밀어 패스너를 구동합니다.

재장전 지시기

매거진에 패스너가 거의 비어 있음을 나타냄(약 4~5 좌측), 작업판 접점이 압축되지 않음, 일반적인 압력 조건에서 작동 방지. 더 많은 패스너를 설치하여 작업을 계속하십시오.

드라이브 깊이 설정

이미지 선택 참조

작업판 뒤에 무엇이 있는지 확인하십시오. 패스너가 작업판을 통과하여 다른 쪽을 지나쳐 주변 사람을 치고 심각한 부상을 야기할 수 있습니다. 패스너가 작업판을 통해 끝까지 밀리지 않도록 드라이브 깊이를 낮추십시오.

온도 보호 모드

온도 보호 모드는 매우 차가운/뜨거운 온도(권장된 주변 작동 온도 범위를 벗어난 온도)에서 사용 시 제품을 보호하거나 사용하는 동안 제품이 과열/냉동되는 것을 방지합니다. 이러한 현상이 발생할 경우, 제품이 작동하지 않고 전원 버튼과 작동 표시등 LED가 번갈아가면서 점멸합니다. 사용하기 전에 제품을 예열하거나 냉각하십시오.

걸린 패스너 빼내기

대부분의 걸림 현상은 드라이버 블레이드와 네일 가이드 사이 패스너 또는 패스너 랫칭 부분에 의해 야기됩니다. 부적절한 대조각 또는 잘못된 패스너 게이지가 있는 패스너 스트립이

지속적인 걸림 현상을 유발할 수 있습니다.
다음 단계에 따라 걸린 패스너를 치웁니다.

1. 배터리 팩을 분리합니다.

경고! 패스너 설치 또는 분리 시 항상 제품이 자신과 타인을 향하지 않도록 하십시오. 이를 준수하지 않을 경우 부상이 초래될 수 있습니다.

2. 매거진에서 패스너 스트립을 분리합니다.

3. 니들 노즈 플라이어를 사용해 패스너를 분리합니다. 필요한 경우, 제품에서 매거진을 분리합니다.

4. 작업을 재개하기 전에 "필수 일상 점검 작업" 섹션의 단계를 따르십시오.

필수 일상 점검 작업

⚠ 경고! 자신과 타인의 부상 위험을 줄이려면 일상 작업을 시작하기 전 또는 공구를 떨어뜨리고 심한 충격을 가하거나 던진 경우 공구를 점검하십시오. 다음 점검표에 따라 순서대로 점검하십시오. 공구가 적절히 작동하지 않으면 MILWAUKEE 서비스 센터에 즉시 연락하십시오.

항상 공구가 자신과 타인을 향하지 않도록 하십시오.

1. 배터리 팩을 분리합니다.

경고! 패스너 설치 시 항상 공구가 자신과 타인을 향하지 않도록 하십시오. 이를 준수하지 않을 경우 부상이 초래될 수 있습니다.

2. 공구의 나사, 볼트, 너트 및 핀을 모두 점검하십시오. 느슨한 패스너를 모두 조입니다.

3. 매거진(재장전 지시기 오버라이드)에 있는 패스너 푸셔를 뒤로 당기고 작업편 점점을 작업편에 대고 누릅니다. 부드럽게 작동해야 합니다.

4. 작업편 점점을 작업편에 대고 누른 상태에서 트리거를 당깁니다. 부드럽게 작동해야 합니다.

5. 배터리 팩을 삽입합니다.

6. 단일 순차 작동 운전 모드를 선택합니다.

a) 트리거를 당기지 않은 상태에서 매거진에 있는 패스너 푸셔를 뒤로 당기고 작업편 점점을 작업편에 대고 누릅니다. 공구가 작동하지 않아야 합니다.

b) 작업편 점점을 작업편과 멀리 둔 상태에서 매거진에 있는 패스너 푸셔를 뒤로 당깁니다. 트리거를 5초 동안 계속 당깁니다. 공구가 작동하지 않아야 합니다.

c) 트리거를 계속 당기고 작업편 점점을 작업편에 대고 밟습니다. 공구가 작동하지 않아야 합니다.

d) 트리거를 당기지 않은 상태에서 매거진에 있는 패스너 푸셔를 뒤로 당기고 작업편 점점을 작업편에 대고 누릅니다. 트리거를 당깁니다. 공구가 작동해야 합니다.

e) 트리거를 해제합니다. 구동부가 위로 이동해야 합니다.

7. 점점 작동 운전 모드를 선택합니다.

a) 작업편 점점을 작업편과 멀리 둔 상태에서 매거진에 있는 패스너 푸셔를 뒤로 당기고 트리거를 당깁니다. 공구가 작동하지 않아야 합니다.

b) 트리거를 계속 당기고 작업편 점점을 작업편에 대고 밟습니다. 공구가 작동해야 합니다.

8. 이전의 모든 테스트에서 공구가 적절히 작동하면 공구를 사용하여 작업할 준비를 하십시오. 운전 모드를 선택하고 패스너 스트립을 장전합니다.

9. "드라이브 깊이 설정" 섹션에 따라 드라이브 깊이를 설정하고 그림 섹션을 참조하십시오.

10. 모든 테스트를 통과한 제품은 사용 준비를 마친 것입니다.
매일 사용하기 전 또는 공구를 떨어뜨리고 심한 충격을 가하거나 던지고 걸린 경우 이러한 점검 작업을 반복합니다.

유지 관리

제품의 통기구를 항상 깨끗하게 유지해야 합니다.

MILWAUKEE 액세서리와 부속품만 사용하십시오. 언급하지 않은 구성 부품을 교체해야 하는 경우 MILWAUKEE 서비스 센터 중 한 곳에 문의하십시오(보증/서비스 주소 목록 참조).

필요 시, 제품의 분해 조립도를 주문할 수 있습니다. 라벨에 인쇄되어 있는 제품 유형과 일련 번호를 알려주고 현지 서비스 대리점에서 도면을 주문하십시오.

기호



주의! 경고! 위험!



제품 사용 전, 배터리 팩을 제거하십시오.



제품 사용 전, 설명서를 자세히 읽으십시오.



제품을 사용할 때 항상 안전경을 착용하십시오.



장갑을 착용하십시오.



귀마개를 착용하십시오!



손을 가까이 두지 마십시오.



가스 실린더 경고

n_0

무부하 속도

V

전압(볼트)



직류



전동 공구, 배터리/충전식 배터리는 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마십시오. 수명이 다한 전동 공구와 배터리는 별도로 수거하여 환경적으로 회환되는 재생 시설로 반품해야 합니다. 재활용에 관한 조언과 수거 지점에 대해서는 지방 정부당국이나 소매업자에게 확인하십시오.

ข้อมูลทางเทคนิค

M18 FFN21

มุมเทียบ	21°
ความลึกของตะปูที่ยึดชิ้นงาน (ต่ำสุด/สูงสุด)	50/90 mm (2" / 3.5")
ขนาดเส้นผ่านศูนย์กลางตะปู (ต่ำสุด/สูงสุด)	2.9mm - 3.8mm (0.113" - 0.148")
ความจุแมกกาซีน	43 ตัว
แรงดันไฟฟ้าแบตเตอรี่	18 V
อุณหภูมิในการทำงานที่แนะนำ	-18°C – +50°C
ชุดแบตเตอรี่ที่แนะนำ	M18B, M18 HB
ที่ชาร์จที่แนะนำ	M12-18C, M12-18FC, M12-18C3, M12-18AC
น้ำหนักมีแบตเตอรี่ (2.0 Ah, 12.0 Ah)	5.0kg, 6.1kg

คำเตือน! อ่านวิธีใช้ ภาพประกอบ ข้อมูลจำเพาะ และคำเตือนด้านความปลอดภัยทั้งหมดที่หามากับผลิตภัณฑ์ การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่แสดงอยู่ด้านล่าง อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต เพลิงไหม้ และ/หรือการบาดเจ็บรุนแรงได้

โปรดเก็บเอกสารคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดเพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

คำเตือนด้านความปลอดภัยของเครื่องยิงตะปูแบบไร้สาย

ให้ดูเหมือนกับว่าเครื่องมือมีตัวยึดอยู่เสมอ การใช้เครื่องยิงตะปูโดยไม่ระมัดระวังอาจส่งผลให้บุคคลได้รับบาดเจ็บโดยไม่คาดคิด

ห้ามหันเครื่องมือเข้าหาตัวหรือคนอื่นที่อยู่ใกล้เคียง การลั่นไกโดยไม่คาดคิดจะเป็นยิงตัวออกปัสส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บ

ห้ามเปิดให้เครื่องมือทำงาน ยกเว้นในกรณีที่ว่างานกับเครื่องมือทำงานอย่างมั่นคงแล้ว หากเครื่องมือไม่ได้สัมผัสกับชิ้นงานอยู่ ตัวอัดอาจกระดอนออกจากเป้าหมายของคุณ

ถอดแบตเตอรี่หากมีตัวยึดติดขัดอยู่ในเครื่องมือ เมื่อนำตัวยึดที่ติดขัดออกจากตัวผลิตภัณฑ์ เครื่องยิงตะปูอาจเปิดทำงานโดยไม่ตั้งใจถ้ายังมีแบตเตอรี่ใส่ไว้

ใช้ความระมัดระวังในการถอดตัวยึดที่ติดอยู่ กลไกอาจอยู่ภายใต้แรงอัด และอาจมีการยิงตัวอัดออกมาอย่างรุนแรงในขณะที่ยพยายามจะแก้ไขปัญหาดังกล่าว

ห้ามใช้เครื่องมือนี้เพื่อตัดสายไฟ เครื่องนี้ไม่ได้รับการออกแบบมาสำหรับการตัดสิ่งสายไฟ และอาจสร้างความเสียหายกับฉนวนของสายไฟ ซึ่งจะส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือเพลิงไหม้ได้

โปรดสวมอุปกรณ์ปกป้องการได้ยิน เสียงดังเกินไปอาจทำให้สูญเสียความสามารถในการได้ยิน

ถือผลิตภัณฑ์ตรงพื้นผิวจับยึดซึ่งมีการหุ้มฉนวน เมื่อปฏิบัติงานในสภาพที่ตะปูอาจสัมผัสกับสายไฟที่เดินไว้ที่ซ่อนอยู่ ตะปูที่สัมผัสกับสายไฟที่ "มีกระแสไฟฟ้า" อาจทำให้ชิ้นส่วนโลหะของผลิตภัณฑ์ "มีกระแสไฟฟ้า" และอาจทำให้ผู้ปฏิบัติงานถูกไฟฟ้าช็อตได้

ให้สวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาชนิดที่มีกรอบป้องกันด้านข้างเสมอ เว้นแต่ถ้าไม่มีเลนส์ที่ด้านแรงกระแทกอย่างเดียวยังไม่ถือเป็นแว่นนิรภัย การปฏิบัติตามกฎนี้จะช่วยลดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บรุนแรงของคุณ

อุปกรณ์ป้องกันดวงตาจะให้การป้องกันต่อวัสดุที่กระเด็นทั้งจากด้านหน้าและด้านข้าง และผู้ใช้งานรวมถึงบุคคลที่อยู่ในพื้นที่ทำงานจะต้องสวมไว้เสมอในขณะโหลด ใช้งาน หรือซ่อมบำรุงผลิตภัณฑ์นี้ จะต้องสวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาเพื่อป้องกันตัวยึดหรือเศษวัสดุที่อาจกระเด็นมาเข้าดวงตาทำให้เกิดการบาดเจ็บรุนแรงได้

ให้ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนปรับความลึกของล๊อคขึ้นเสมอ

อย่าดึงล๊อคปรับถอยหลัง ล๊อคปรับได้รับการออกแบบมาสำหรับการหมุน

ห้ามกดไกเปิดทำงานในขณะปรับความลึกของล๊อคยิง

ให้เลือกโหมดการยิงแบบต่อเนื่องเต็มระบบก่อนปรับความลึกการยิงเสมอ

อย่าใช้ผลิตภัณฑ์เข้าหาตัวคุณเองหรือบุคคลที่อยู่ใกล้เคียงในขณะที่ปรับความลึกการขับ

คำแนะนำเพิ่มเติมเรื่องความปลอดภัยและการใช้งาน

ให้ระมัดระวังว่าการใช้งานที่ไม่ถูกต้องตามวัตถุประสงค์การออกแบบและการจัดการผลิตภัณฑ์อย่างไม่ถูกต้องอาจทำให้ตัวคุณเองและบุคคลอื่นได้รับบาดเจ็บ

ผลิตภัณฑ์นี้ออกแบบมาให้ใช้กับมือเดียวได้ อย่างจับถือผลิตภัณฑ์ที่ด้านหน้าของตะปู อย่ายืนมือ ศีรษะ หรือส่วนอื่นๆ ของร่างกายเข้าใกล้กับด้านล่างของแมกกาซีนซึ่งมีตะปูอยู่ในผลิตภัณฑ์ ตำแหน่งเหล่านี้จะทำให้เกิดการบาดเจ็บรุนแรงต่อบุคคลได้

ให้แน่ใจว่าหน้าสัมผัสชิ้นงานอยู่ในตำแหน่งเหนือชิ้นงานอย่างเหมาะสมเสมอ การวางตำแหน่งหน้าสัมผัสชิ้นงานเหนือชิ้นงานเพียงบางส่วนอาจทำให้ตะปูเจาะยึดไม่ตรงเป้าหมายชิ้นงานอย่างแม่นยำ และอาจทำให้บุคคลได้รับบาดเจ็บได้

ห้ามยิงตะปูใกล้กับขอบวัสดุ ชิ้นงานอาจแยกออกจากกัน ซึ่งทำให้ตะปูดีดกลับ ทำให้เพื่อนร่วมงานของคุณได้รับบาดเจ็บได้ พึงระวังว่าตะปูอาจลงไปตามแนวเกรนของไม้ ทำให้ยื่นออกจากด้านข้างของวัสดุชิ้นงานหรือเบนออกโดยไม่คาดหมาย ซึ่งอาจทำให้บุคคลได้รับบาดเจ็บได้

รักษาให้มือและส่วนของร่างกายห่างจากพื้นที่ทำงานยึดวัสดุ ใช้ตัวหนีบจับยึดชิ้นงานไว้ หากจำเป็น เพื่อไม่ให้มือและส่วนของร่างกายของผู้ใช้ได้รับอันตรายที่เป็นไปได้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าชิ้นงานถูกยึดอย่างมั่นคงเหมาะสมที่จะกดตัวยึดลงบนวัสดุ หน้าสัมผัสชิ้นงานอาจทำให้วัสดุทำงานเคลื่อนตำแหน่งโดยไม่ตั้งใจ ดูแลให้ใบหน้าและส่วนของร่างกายของคุณห่างจากด้านหลังของผ้าครอบผลิตภัณฑ์ในขณะทำงานในพื้นที่จำกัด การสะท้อนกลับที่อาจส่งผลให้เกิดแรงกระแทกต่อร่างกาย โดยเฉพาะเมื่อยิงตะปูลงวัสดุแข็งหรือแนวน

ในระหว่างการใช้งานตามปกติ เครื่องมือจะสะท้อนกลับในทันทีหลังจากยิงตัวยึด ซึ่งเป็นการทำงานตามปกติของเครื่องมือ อย่าพยายามเพื่อป้องกันไม่ให้ตะปูสะท้อนกลับโดยการกดบนตัวตะปูแบบกึ่งชิ้นงาน การสะท้อนกลับอาจไม่เกิดขึ้น ในกรณีที่มีการยิงตัวยึดตัวที่สองจากเครื่องยิงตะปู ถือที่จับให้มั่นคงปล่อยให้เครื่องมือทำงาน และห้ามวางมืออีกข้างที่ด้านบนของเครื่องมือหรือใกล้กับจุดปลดกำลัง การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนนี้อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บสาหัส

อย่ายิงตะปูลงไปที่ด้านบนของตัวยึดอื่น หรือกับผลิตภัณฑ์ที่มียอดด้านบนสูง ขึ้น เนื่องจากอาจทำให้ตะปูสะท้อนกลับ และทำให้บุคคลได้รับบาดเจ็บได้

ตรวจสอบพื้นที่ทำงานว่ามีสายไฟที่ซ่อนไว้ ห่อแก๊ส ห่อน้ำ ฯลฯ ก่อนใช้งาน ผลิตภัณฑ์ในพื้นที่เหล่านี้เสมอ

หลังจากใช้งานผลิตภัณฑ์ในโหมดกระตุ้นหน้าสัมผัส ให้สลับกลับไปยังโหมดต่อเนื่องเต็มระบบเสมอ

สามารถปรับตั้งความลึกของการยิงมากกว่าแรงดันลมได้ ขอแนะนำให้ทดสอบความลึกกับชิ้นงานที่ไม่ใช่ตัว เพื่อกำหนดความลึกที่ต้องการ

สำหรับการใช้งาน

ให้ใช้เฉพาะตัวยึดกับผลิตภัณฑ์ที่ตามีระบุไว้ในตารางข้อมูลทางเทคนิคเท่านั้น การใช้ตัวยึดที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดการติดขัดหรือการทำงานผิดปกติอื่นๆ ของผลิตภัณฑ์

อย่าทำงานในโหมดกระตุ้นหน้าสัมผัสในขณะที่งานบนร็องก์ ชันบันได หรือแท่นเหยียบเท้าอื่นๆ ที่จำเป็นต้องมีการเปลี่ยนตำแหน่งการทำงาน ถ้าเลือกโหมดกระตุ้นหน้าสัมผัส คุณอาจยิงตะปูโดยไม่ตั้งใจจากการเปิดใช้งานหน้าสัมผัสในงานในขณะที่ถือปืนไทรงาย เมื่อเคลื่อนย้ายตำแหน่ง ให้เลือกโหมดการเปิดใช้งานแบบต่อเนื่องเต็มระบบ หรือปิดใช้งานผลิตภัณฑ์โดยการถอดแบตเตอรี่ออก การดำเนินการนี้จะลดความเป็นไปได้ของการได้รับบาดเจ็บของคุณเองและผู้อื่น

ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ให้สัมผัสกับขั้วขั้วหรือโดยการเผาทำลาย ผู้แทนจำหน่ายของ MILWAUKEE มีข้อเสนอในการกู้คืนแบตเตอรี่เก่าเพื่อปกป้องสภาพแวดล้อมของเรา

ไม่เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้รวมกับวัตถุอื่นที่เป็นโลหะ (เสี่ยงต่อการลัดวงจร)

ห้ามไม่ให้มีชิ้นส่วนที่เป็นโลหะในส่วนแบตเตอรี่ของตัวชาร์จ (เสี่ยงต่อการลัดวงจร)

ชาร์จชุดแบตเตอรี่ System M18 ด้วยตัวชาร์จสำหรับ System M18 เท่านั้น อย่าใช้แบตเตอรี่จากระบบอื่นๆ

ห้ามเปิดหลายแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จและเก็บไว้ในห้องที่แห้งเท่านั้น เก็บก่อนแบตเตอรี่และอุปกรณ์ชาร์จไว้ในที่แห้งตลอดเวลา

กรดแบตเตอรี่อาจรั่วซึมจากแบตเตอรี่ที่เสียหายภายใต้อุณหภูมิสูงหรือการใช้งานที่หนักมากเกินไป หากสัมผัสกับกรดแบตเตอรี่ ให้ล้างออกทันทีด้วยน้ำสบู่ หากกรดแบตเตอรี่เข้าตา ล้างตาให้ทั่วด้วยน้ำอย่างน้อย 10 นาทีและไปพบแพทย์ทันที

คำเตือนเพิ่มเติมเกี่ยวกับความปลอดภัยของแบตเตอรี่

⚠ คำเตือน! วิธีลดความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ การบาดเจ็บส่วนบุคคล และความเสี่ยงต่อผลิตภัณฑ์ จากการลัดวงจร อย่างจุ่มเครื่องมือ ก่อนแบตเตอรี่ หรือเครื่องชาร์จไฟลงในของเหลวหรือปล่อยให้ของเหลวซึมเข้าสู่ภายใน ของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือน้ำไฟฟ้าอาจก่อให้เกิดการลัดวงจรได้ เช่น น้ำทะเล สารเคมีทางอุตสาหกรรมบางชนิด และผลิตภัณฑ์ฟอกสีหรือมีส่วนผสมฟอสฟอรัส เป็นต้น

สภาพการใช้งานที่กำหนด

เครื่องยิงตะปูได้รับการออกแบบให้ยิงตะปูในวัสดุไม้ หรือวัสดุอ่อนที่คล้ายกันจากตลับตะปูที่มีชุดตะปูที่เหมาะสมบรรจุไว้ สามารถใส่ตะปูเข้าในแมกกาซีนได้อย่างปลอดภัยสำหรับผลิตภัณฑ์ที่ได้อธิบายไว้ในตารางข้อมูลทางเทคนิคในคู่มือนี้ ห้ามใช้งานตะปูหรือตัวยึดประเภทอื่นๆ กับเครื่องยิงตะปูนี้ อย่าทำงานในโหมดกระตุ้นหน้าสัมผัสในขณะที่งานบนร็องก์ ชันบันได หรือแท่นเหยียบเท้าอื่นๆ ที่จำเป็นต้องมีการเปลี่ยนตำแหน่งการทำงาน เมื่อเคลื่อนย้ายตำแหน่ง ให้เลือกโหมดการเปิดใช้งานแบบต่อเนื่องเต็มระบบ หรือปิดใช้งานผลิตภัณฑ์โดยการถอดแบตเตอรี่ออก ห้ามใช้เครื่องยิงตะปูสำหรับการยิงสายไฟ

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่ระบุ

แบตเตอรี่

ควรชาร์จไฟใหม่ก่อนใช้งานหากไม่ได้ใช้ชุดแบตเตอรี่เป็นเวลานานประสิทธิภาพของชุดแบตเตอรี่จะลดลงหากอุณหภูมิสูงกว่า 50°C หลีกเลี่ยงไม่ให้ถูกแสงแดดหรือความร้อนเป็นเวลานาน (เสี่ยงต่อความร้อนเกิน)

ต้องหมั่นดูแลความสะอาดหน้าสัมผัสตัวชาร์จกับชุดแบตเตอรี่

เพื่อยืดอายุการใช้งาน ควรชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มหลังการใช้งาน

เพื่อรักษาอายุแบตเตอรี่ให้นานที่สุด ให้ถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากตัวชาร์จเมื่อชาร์จไฟเต็ม

สำหรับชุดแบตเตอรี่ที่ต้องการเก็บไว้นานกว่า 30 วัน:

- เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่อุณหภูมิต่ำกว่า 27°C และหลีกเลี่ยงความร้อน
- เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่ประจุ 30% - 50%
- ให้ชาร์จแบตเตอรี่ตามปกติทุกหกเดือนที่เก็บ

การเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ลิเทียม

แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนอยู่ภายใต้ข้อกำหนดตามกฎหมายของสินค้าอันตราย

การขนส่งแบตเตอรี่เหล่านี้ต้องกระทำตามกฎหมายและข้อบังคับของท้องถิ่น ของประเทศ และระหว่างประเทศ

- สามารถขนส่งแบตเตอรี่ทางถนนได้โดยไม่ต้องมีข้อกำหนดเพิ่มเติม
- การขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียมไอออนเชิงพาณิชย์โดยนิติบุคคลอื่นต้องดำเนินการภายใต้กฎระเบียบว่าด้วยสินค้าที่มีอันตราย การเตรียมการขนส่งและการขนส่งต้องดำเนินการโดยบุคลากรที่ผ่านการฝึกอบรมมาแล้วเท่านั้น และในระหว่างดำเนินการต้องมีผู้เชี่ยวชาญที่เกี่ยวข้องคอยกำกับดูแล

เมื่อขนส่งแบตเตอรี่:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตัวต่อแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องและหุ้มฉนวนเพื่อป้องกันไฟฟ้าลัดวงจร
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าก่อนแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องอย่างแน่นหนาอยู่ในบรรจุภัณฑ์
- ห้ามเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ที่แตกหรือรั่ว

โปรดสอบถามบริษัทขนส่งหากท่านต้องการคำแนะนำเพิ่มเติม

การปฏิบัติงาน

สามารถใช้งานผลิตภัณฑ์ได้ใน 2 วิธี:

ดูส่วนของภาพ

- การกระตุ้นลำดับเดียว - ชันตัวยึดโดยการเหนียวไถ
- การกระตุ้นหน้าสัมผัส (กระแทก) - เหนียวไถค้างไว้และชันตัวยึดโดยการดันเครื่องยิงตะปูเข้าหาชิ้นงาน

ตัวบ่งชี้การไหล

ในการป่งเข้าตะปูในแมกกาซีนใกล้หมดแล้ว (เหลือประมาณ 4-5 ตัว) จะไม่มีการสัมผัสชิ้นงาน เพื่อป้องกันการทำงานภายใต้แรงกดดันทั่วไป บรรจุตะปูเพิ่มลงไป เพื่อทำงานต่อ

การตั้งความลึกของการยิง

ดูส่วนของภาพ

สังเกตสิ่งที่อยู่หลังชิ้นงานของคุณ ตัวยึดอาจเลื่อนผ่านชิ้นงานและหลุดไปอีกด้าน ซึ่งจะกระทบกับผู้ที่ยืนมองและส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บรุนแรง ลดความเสี่ยงของการยิงเพื่อป้องกันไม่ให้ตัวยึดทะลุผ่านชิ้นงาน

โหมดการป้องกันทางอุณหภูมิ

โหมดการป้องกันทางอุณหภูมิเป็นการปกป้องผลิตภัณฑ์เมื่อใช้งานภายใต้อุณหภูมิเย็น/ร้อนเกินไป (นอกช่วงอุณหภูมิการทำงานแวดล้อมที่แนะนำ) หรือป้องกันไม่ให้ผลิตภัณฑ์ที่มีความร้อนเกิน/แข็งตัวในระหว่างการใช้งาน หากอยู่ในสภาพแวดล้อมดังกล่าว ผลิตภัณฑ์จะไม่ทำงานและไฟ LED ตัวบ่งชี้การจ่ายไฟและการกระตุ้นทำงานจะติดกะพริบสลับกัน อนุญาตให้ผลิตภัณฑ์อุ่นเครื่อง/ระบายความร้อนก่อนใช้งานได้

การนำตัวยึดที่ติดออก

การติดขัดส่วนใหญ่จะเกิดจากตัวยึดหรือส่วนของตัวยึดเข้าไปติดระหว่างใบมีดไถเรเวอร์และรางตะปู แกบตัวยึดที่มีมุมเรียวไม่ถูกต้องหรือเกลียวตัวยึดไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดการติดขัดอย่างต่อเนื่อง

ทำตามขั้นตอนเหล่านี้เพื่อเอาตัวยึดที่ติดขัดออก:

1. นำชุดแบตเตอรี่ออก

คำเตือน! ห้ามผลิตภัณฑ์ออกจากตัวคุณและบุคคลอื่นเสมอในการใส่หรือถอดตัวยึด มิฉะนั้นอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ

2. ดึงแกบตัวยึดออกจากแมกกาซีน

3. ถอดตัวยึดออกโดยใช้มีดปากแหลม หากจำเป็นให้ถอดแมกกาซีนออกจากผลิตภัณฑ์

4. ปฏิบัติตามขั้นตอนต่าง ๆ ใน "การทดสอบประจำวันที่น่าจะเป็น" ก่อนเริ่มทำงานอีกครั้ง

การทดสอบประจำวันที่น่าจะเป็น

คำเตือน! เพื่อเป็นการลดความเสี่ยงของที่จะทำให้คุณและบุคคลอื่นบาดเจ็บ ให้ทดสอบเครื่องมือก่อนเริ่มทำงานในแต่ละวัน หากเครื่องมือร้องหล่น มีการพ่นลมอย่างฉับพลัน ได้รับการกระแทก ฯลฯ ทำรายการตรวจสอบต่อไปนี้ให้เสร็จสิ้น "ตามลำดับ" หากเครื่องมือไม่ทำงานในแบบที่ควรจะเป็น โปรดติดต่อศูนย์บริการของ MILWAUKEE ในทันที

หันเครื่องมือออกจากตัวคุณและบุคคลอื่นเสมอ

1. นำชุดแบตเตอรี่ออก

คำเตือน! หันเครื่องมือออกจากตัวคุณและบุคคลอื่นเสมอ ในขณะที่ติดตั้งตัวยึด มิฉะนั้นอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ

- ตรวจสอบสกรู สลัก น็อต และหมุดทั้งหมดในเครื่องมือ ชิ้นตัวยึดที่หลวมให้แน่น
- ติดตั้งต้นตะปูบนแมกกาซีนกลับ (เพื่อแทนที่ตัวบ่งชี้การรีโหลด) และกดการสัมผัสขึ้นงานกับชิ้นงาน การทำงานควรจะมีควมราบรื่น
- เมื่อหน้าสัมผัสขึ้นงานกดแนบกับชิ้นงานแล้ว ให้ดึงไก การทำงานควรมีควมราบรื่น
- ใส่ชุดแบตเตอรี่
- เลือกการทำงานของการทำงานแบบต่อเนื่องเดียว
 - ติดตั้งต้นตะปูบนแมกกาซีนกลับ โดยไม่ต้องเหนี่ยวไกและดันส่วนสัมผัสขึ้นงานเข้าหาชิ้นงาน เครื่องมือต้องไม่ทำงาน
 - อย่าปล่อยให้สัมผัสกับชิ้นงาน ตั้งต้นตะปูบนแมกกาซีนกลับ ดึงและกดไกค้างไว้ 5 วินาที เครื่องมือต้องไม่ทำงาน
 - ดึงไกค้างไว้ต่อ และกดขึ้นงานเข้ากับชิ้นงาน เครื่องมือต้องไม่ทำงาน
 - ติดตั้งต้นตะปูบนแมกกาซีนกลับ โดยไม่ต้องเหนี่ยวไกและดันส่วนสัมผัสขึ้นงานเข้าหาชิ้นงาน ดึงไก เครื่องมือต้องทำงาน
 - ปล่อยไก ไดรเวอร์ต้องเลื่อน
- เลือกการทำงานของการทำงานแบบหน้าสัมผัส
 - อย่าปล่อยให้สัมผัสกับชิ้นงาน ตั้งต้นตะปูบนแมกกาซีนกลับ และดึงไก เครื่องมือต้องไม่ทำงาน
 - ดึงไกค้างไว้ต่อ และกดขึ้นงานเข้ากับชิ้นงาน เครื่องมือต้องทำงาน
- หากการทดสอบก่อนหน้านี้ทั้งหมดเป็นไปอย่างถูกต้อง ให้เตรียมเครื่องมือไว้สำหรับชิ้นงานของคุณ เลือกการทำงานและบรรจุแถบตัวยึด
- กำหนดความลึกของการยิงตามส่วน "การตั้งค่าความลึกของการยิง" และดูในสภาพประกอบ
- หากการทดสอบผลิตภัณฑ์ทั้งหมดทำงานอย่างถูกต้อง หมายความว่าผลิตภัณฑ์พร้อมใช้งานแล้ว หากการทดสอบก่อนการใช้งานทุกครั้ง หรือหาผลิตภัณฑ์ร่ว่งหล่น ถูกนำไปพ่นลมด้วยการเป่าอย่างรุนแรง ถูกวิ่งทับ หรือติดขัด ฯลฯ

การบำรุงรักษา

รักษาความสะอาดช่องระบายอากาศของผลิตภัณฑ์ให้ปราศจากสิ่งสกปรกอยู่ตลอดเวลา

ให้ใช้อุปกรณ์เสริมและชิ้นส่วนอะไหล่ของ MILWAUKEE เท่านั้น หากจำเป็นต้องเปลี่ยนส่วนประกอบที่ไม่ได้อธิบายไว้ โปรดติดต่อศูนย์บริการของ MILWAUKEE (ดูที่รายการการรับประกัน/ที่อยู่ของศูนย์บริการของเรา)

ท่านสามารถส่งภาพกระจายชิ้นส่วนประกอบของผลิตภัณฑ์ได้ หากต้องการโปรดระบุประเภทผลิตภัณฑ์ที่พินิจพิเคราะห์หมายเลขอนุกรมบนฉลาก และส่งชื่อหรือสิ่งที่ตัวแทนบริการภายในท้องถิ่นของคุณ

เครื่องหมาย



ระวัง! คำเตือน! อันตราย!



ถอดชุดแบตเตอรี่ออกก่อนเริ่มการทำงานใด ๆ กับผลิตภัณฑ์



โปรดอ่านคำแนะนำอย่างระมัดระวังก่อนเริ่มใช้เครื่องมือ



สวมแว่นตานิรภัยทุกครั้งที่ใช้ผลิตภัณฑ์นี้



สวมถุงมือ



โปรดสวมอุปกรณ์ป้องกันการได้ยิน



ระวังมือ



ระวังกระบอกแก๊ส

n_0

ความเร็วโดยไม่มีการโหลด

V

โวลต์



การแสดง

อย่าทิ้งเครื่องมือไฟฟ้า แบตเตอรี่ แบตเตอรี่ชนิดชาร์จซ้ำได้ร่วมกับขยะในครัวเรือน ต้องทิ้งเครื่องมือไฟฟ้าและแบตเตอรี่ที่หมดอายุการใช้งานแยกต่างหากและนำไปยังสถานที่รีไซเคิลที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม ตรวจสอบกับผู้ไม่มีอำนาจในท้องถิ่นของคุณหรือร้านค้าปลีกสำหรับคำแนะนำในการรีไซเคิลและจุดเก็บรวบรวม

DATA TEKNIS	M18 FFN21
Sudut kolasi	21°
Panjang pengikat (minimal/maksimal)	50/90 mm (2" / 3,5")
Ukuran pengikat (diameter)	2,9mm - 3,8mm (0,113" - 0,148")
Kapasitas Magazin	43 paku
Tegangan baterai	18 V
Suhu pengoperasian sekitar yang direkomendasikan	-18°C – +50°C
Paket baterai yang direkomendasikan	M18B, M18 HB
Pengisi daya yang direkomendasikan	M12-18C, M12-18FC, M12-18C3, M12-18AC
Berat dengan kemasan baterai (2,0 Ah, 12,0 Ah)	5,0kg, 6,1kg

⚠ PERINGATAN! Baca semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi, dan spesifikasi yang disertakan bersama produk. Tidak dipatuhinya semua petunjuk di bawah ini, dapat berakibat sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera parah.

Simpan semua peringatan dan petunjuk sebagai referensi sewaktu-waktu.

⚠ PERINGATAN KESELAMATAN PEMAKU (NAILER) NIRKABEL

Selalu berasumsi bahwa alat ini berisi pengikat. Penanganan nailer yang ceroboh dapat mengakibatkan cedera pribadi yang tak terduga.

Jangan mengarahkan alat ke arah Anda atau orang sekitar. Pemicuan yang tak terduga akan melepaskan pengikat dan menyebabkan cedera.

Jangan mengaktuiasi alat kecuali jika alat terpasang dengan kuat terhadap benda kerja. Jika alat tidak bersentuhan dengan benda kerja, pengikat dapat terbelokkan dari target Anda.

Lepaskan baterai ketika pengencang tersangkut di dalam peralatan. Ketika melepaskan pengencang yang tersangkut, nailer dapat diaktifkan tanpa sengaja jika baterai terpasang.

Hati-hati saat mengeluarkan pengikat yang macet. Mekanismenya mungkin berada di bawah kompresi dan pengikat dapat tersembur dengan paksa ketika berusaha untuk dilepaskan dari sumbatan.

Jangan gunakan alat ini untuk memasang kabel listrik. Alat ini tidak dirancang untuk pemasangan kabel listrik dan dapat merusak isolasi kabel listrik sehingga menyebabkan sengatan listrik atau bahaya kebakaran.

Pakai pelindung telinga. Berada di lingkungan yang bising dapat menyebabkan gangguan pendengaran.

Peganglah alat listrik pada bagian pegangan berinsulasi ketika melakukan pekerjaan di mana paku dapat bersinggungan dengan kabel tersembunyi. Paku yang menyentuh kabel yang 'teraliri' dapat membuat bagian logam dari produk yang terekspos menjadi 'teraliri' dan menyebabkan operator tersengat listrik.

Selalu kenakan pelindung mata dengan pelindung samping. Kacamata sehari-hari hanya memiliki lensa tahan benturan. Kacamata tersebut bukan kacamata keselamatan. Dengan mengikuti aturan ini akan mengurangi risiko cedera serius.

Pelindung mata memberikan perlindungan terhadap partikel-partikel yang beterbangan baik dari DEPAN dan dari SAMPING, dan harus SELALU dikenakan oleh operator dan orang lainnya di area kerja saat memuat, mengoperasikan, atau memperbaiki produk ini. Pelindung mata diperlukan untuk melindungi dari pengencang dan puing-puing yang bisa menyebabkan cedera mata yang parah.

Selalu keluarkan baterai sebelum menyesuaikan kedalaman roda penggerak.

Jangan menarik mundur pada roda penyesuaian. Roda ini dirancang untuk diputar.

Jangan menekan pelatuk ketika menyesuaikan kedalaman roda penggerak.

Selalu pilih mode pembakaran sekuensial penuh sebelum menyesuaikan kedalaman penggerak.

Jangan arahkan produk ke diri sendiri atau orang di sekitar saat menyesuaikan kedalaman penggerak.

PETUNJUK KESELAMATAN DAN KERJA TAMBAHAN

Selalu waspada akan penyalahgunaan dan penanganan yang tidak tepat terhadap produk ini yang dapat menyebabkan cedera pada diri Anda dan orang lain.

Produk ini dirancang untuk penggunaan dengan satu tangan. Jangan pegang produk di bagian depan magazin. Jangan meletakkan tangan, kepala, atau bagian lain tubuh Anda di sekitar bagian bawah magazin tempat paku keluar dari produk. Posisi tersebut dapat menyebabkan cedera tubuh yang serius.

Selalu pastikan bahwa kontak benda kerja diposisikan sepenuhnya di atas benda kerja. Memposisikan kontak benda kerja hanya sebagian di atas benda kerja dapat menyebabkan paku meleset dari benda kerja, dan dapat mengakibatkan cedera pribadi yang serius.

Jangan mengarahkan paku di dekat tepi material. Benda kerja dapat terbelah menyebabkan paku memantul, melukai Anda, atau rekan kerja. Waspadalah akan paku yang mungkin bergerak mengikuti serpihan kayu, menyebabkannya secara tiba-tiba menonjol keluar dari sisi benda kerja atau membelok, yang dapat menyebabkan cedera.

Jauhkan tangan dan bagian tubuh Anda dari area kerja langsung. Pegang benda kerja dengan klem bila perlu untuk menjaga tangan dan tubuh dari potensi bahaya. Pastikan benda kerja diamankan dengan benar sebelum menekan pengencang pada material. Kontak dengan benda kerja dapat menyebabkan benda kerja bergeser secara tak terduga.

Jauhkan bagian wajah dan tubuh Anda dari bagian belakang tutup produk saat bekerja di area yang terbatas. Pentalan mendadak dapat menghentak tubuh, terutama saat memaku pada bahan yang keras atau padat

Selama pemakaian normal, alat akan segera terpental mundur setelah menggerakkan pengikat. Reaksi tersebut adalah fungsi normal dari alat. Jangan mencoba untuk mencegah pentalan dengan menahan paku pada benda kerja. Penahanan pentalan bisa mengakibatkan pengencang kedua terdorong dari nailer. Genggam pegangan dengan kuat, biarkan produk bekerja, dan jangan meletakkan tangan kedua di atas alat atau di dekat saluran pembuangan kapan pun. Gagal memperhatikan peringatan ini dapat mengakibatkan cedera pribadi yang serius.

Jangan menggerakkan pengencang di atas pengencang lain atau dengan produk pada sudut yang terlalu curam karena dapat menyebabkan pengencang membelok, yang dapat menyebabkan cedera.

Selalu periksa area kerja akan adanya kabel tersembunyi, saluran gas, saluran air, dll sebelum menggunakan produk di area kerja tersebut.

Setelah menggunakan produk dalam mode aktuasi kontak, alihkan kembali ke mode sekuensial penuh.

Kedalaman pendorongan paku dapat disesuaikan melebihi tekanan udara. Dianjurkan untuk menguji kedalaman pada benda kerja sisa untuk menentukan kedalaman yang diperlukan untuk aplikasi tersebut.

Hanya pengencang yang sesuai dengan deskripsi dalam tabel Data Teknis yang dapat digunakan dengan produk ini. Menggunakan pengencang yang tidak tepat dapat menyebabkan tersangkut atau kegagalan fungsi lainnya.

Jangan beroperasi dalam mode aktuasi kontak saat bekerja pada perancah, tangga, atau platform lain yang memerlukan perubahan posisi kerja. Jika mode aktuasi kontak dipilih, Anda dapat secara tidak sengaja menembakkan paku dengan aktivasi kontak benda kerja yang tidak disengaja saat bergerak. Saat memindahkan posisi, pilih aktivasi sekuensial penuh atau nonaktifkan produk sepenuhnya dengan melepas baterai. Langkah ini akan mengurangi potensi cedera pada diri sendiri dan orang lain.

Jangan membuang unit baterai bekas dalam sampah rumah tangga atau membakarnya. Distributor MILWAUKEE menawarkan untuk mengambil baterai lama guna melindungi lingkungan kita.

Jangan menyimpan paket baterai bersama benda logam (risiko arus pendek).

Tidak ada komponen logam yang diperbolehkan memasuki kompartemen baterai pada pengisi daya (risiko arus pendek).

Hanya gunakan pengisi daya System M18 untuk mengisi daya paket baterai System M18. Jangan menggunakan unit baterai dari sistem lain.

Jangan sekali-kali membuka unit baterai dan pengisi daya serta hanya simpan di tempat kering. Jaga kemasan baterai dan pengisi daya tetap kering di sepanjang waktu.

Asam baterai dapat merembes dari baterai yang rusak akibat beban atau suhu yang ekstrem. Jika asam baterai mengenai Anda, segera cuci dengan sabun dan air. Jika mengenai mata, bilas sebanyak-banyaknya selama setidaknya 10 menit dan segera dapatkan penanganan medis.

PERINGATAN KESELAMATAN BATERAI TAMBAHAN

⚠ PERINGATAN! Untuk mengurangi risiko kebakaran, cedera pribadi, dan kerusakan produk akibat hubungan arus pendek, jangan pernah merendam alat, baterai atau charger Anda dalam cairan atau membiarkan cairan mengalir di dalamnya. Cairan korosif atau konduktif, seperti air laut, bahan kimia industri tertentu, dan produk pemutih atau yang mengandung pemutih, dan sebagainya, dapat menyebabkan hubungan arus pendek.

KONDISI PENGGUNAAN KHUSUS

Nailer dimaksudkan untuk mengarahkan paku ke kayu atau bahan lunak serupa dari magazin yang berisi larik paku yang sesuai. Paku, yang dapat dengan aman dimuat ke dalam magazin untuk produk, dijelaskan dalam tabel Data Teknis dalam manual ini. Jangan gunakan jenis paku lain atau memperbaiki dengan nailer. Jangan beroperasi dalam mode aktuasi kontak saat bekerja pada perancah, tangga, atau platform lain yang memerlukan perubahan posisi kerja. Saat memindahkan posisi, pilih aktivasi sekuensial penuh atau nonaktifkan produk sepenuhnya dengan melepas baterai. Nailer tidak boleh digunakan untuk memperbaiki kabel listrik.

Jangan menggunakan produk untuk tujuan lain.

BATERAI

Paket baterai yang belum digunakan selama beberapa waktu harus diisi kembali dayanya sebelum digunakan.

Suhu yang melebihi 50°C akan mengurangi kinerja paket baterai. Hindari paparan berkepanjangan terhadap panas atau sinar matahari (risiko panas berlebihan).

Kontak pada pengisi daya dan paket baterai harus dijaga kebersihannya.

Untuk masa pemakaian optimal, paket baterai harus diisi dayanya hingga penuh setelah digunakan.

Untuk memaksimalkan masa pemakaian baterai, lepaskan paket baterai dari pengisi daya setelah terisi sepenuhnya.

Untuk penyimpanan paket baterai lebih dari 30 hari:

- Simpan paket baterai jika suhu berada di bawah 27°C dan jauhkan dari kelembapan.
- Simpan paket baterai dalam kondisi terisi dayanya 30% - 50%.
- Jika penyimpanan paket baterai mencapai enam bulan, isi daya baterai seperti biasa.

MENGANGKUT BATERAI LITUM

Baterai litium-ion tunduk pada persyaratan Legislati Barang Berbahaya.

Pengangkutan baterai ini harus dilakukan sesuai regulasi dan peraturan daerah, nasional, dan internasional.

- Baterai dapat diangkut melalui jalan darat tanpa persyaratan khusus.
- Pengangkutan komersial baterai Litium-ion oleh pihak ketiga tunduk pada peraturan Barang Berbahaya. Persiapan pengangkutan dan pengangkutan harus dilakukan oleh orang yang terlatih dan prosesnya harus didampingi oleh pakar yang terkait.

Ketika mengangkat baterai:

- Pastikan bahwa terminal kontak baterai terlindungi dan terisolasi untuk mencegah korsleting.
- Pastikan bahwa unit baterai aman dari gerakan dalam pengemasan.
- Jangan mengangkat baterai yang retak atau bocor.

Tanyakan kepada perusahaan ekspedisi untuk mendapatkan saran lebih lanjut.

PENGOPERASIAN

Ada dua cara untuk mengoperasikan produk:

lihat gambar bagian produk.

- Aktuasi Sekuenial Tunggal - Dorong pengencang dengan menarik pelatuk.
- Aktuasi Kontak (Benturan) - Pegang pelatuk dan kencangkan pengencang dengan mendorong pistol paku (nailer) ke arah benda kerja.

INDIKATOR PENGISIAN ULANG

Untuk menunjukkan bahwa magazin dari pengikat hampir kosong (sekitar 4-5 yang tersisa), kontak benda kerja tidak akan memampat, guna mencegah pengoperasian di bawah tekanan biasa. Pasang lebih banyak pengikat untuk melanjutkan pekerjaan.

MENGATUR KEDALAMAN PENDORONGAN

lihat gambar bagian produk.

Ketahui apa yang berada di balik benda kerja Anda. Pengikat dapat bergerak melampaui benda kerja dan keluar dari sisi yang lain, menghantam pengamat dan menyebabkan luka serius. Turunkan kedalaman drive untuk mencegah agar pengencang tidak terdorong melampaui benda kerja.

MODE PROTEKSI SUHU

Mode proteksi suhu melindungi produk ketika digunakan pada suhu yang sangat dingin/panas (di atas rentang suhu lingkungan pengoperasian), atau saat produk memanaskan atau membeku selama penggunaan. Jika ini terjadi, produk tidak berfungsi, dan LED indikator tombol daya dan indikator aktuasi berkedip bergantian. Biarkan produk menaikkan/menurunkan suhunya sebelum digunakan.

MEMBERESKAN PENGIKAT YANG TERSUMBAT

Sebagian besar sumbatan disebabkan oleh pengikat atau bagian dari pengikat yang terjepit di antara bilah penggerak dan pemandu paku. Strip pengencang dengan sudut kolasi yang salah atau tipe pengencang yang salah dapat menyebabkan kemacetan terus-menerus.

Ikuti langkah-langkah ini untuk mengatasi pengencang yang tersangkut:

1. Lepaskan paket baterai.

PERINGATAN! Selalu arahkan produk menjauh dari diri Anda dan orang lain saat memasang atau melepas pengencang. Gagal melakukan demikian akan menyebabkan cedera.

2. Lepaskan strip pengencang dari magazin.
3. Lepaskan pengencang menggunakan tang hidung panjang. Jika perlu, lepaskan magazin dari produk.

4. Ikuti langkah-langkah "Uji Harian yang Diperlukan" sebelum memulai kembali pekerjaan.

UJI HARIAN YANG DIPERLUKAN

⚠ PERINGATAN! Untuk mengurangi risiko cedera pada diri sendiri dan orang lain, uji alat setiap hari sebelum mulai bekerja atau jika alat terjatuh, terkena hantaman keras, terlindas, dll. Lengkapi daftar uji berikut secara BERURUTAN. Jika alat ini tidak berfungsi sebagaimana mestinya, segera hubungi layanan perbaikan MILWAUKEE.

Selalu arahkan alat menjauh dari diri Anda dan orang lain.

1. Lepaskan paket baterai.

PERINGATAN! Selalu arahkan alat menjauh dari diri Anda dan orang lain saat memasang pengikat. Gagal melakukan demikian akan menyebabkan cedera.

2. Periksa semua baut, sekrup, mur, dan pin pada alat. Eratkan pengencang yang longgar.
3. Tarik kembali pendorong pengikat pada magazin (untuk menghilangkan Indikator Pengisian Ulang) dan tekan kontak benda kerja ke benda kerja. Pengoperasian seharusnya bergerak dengan lancar.
4. Dengan kontak benda kerja yang ditekan menempel pada benda kerja, tarik pelatuknya. Pengoperasian seharusnya bergerak dengan lancar.
5. Masukkan baterai.
6. Pilih Pengoperasian Aktuasi Berurutan Tunggal.

a) Tanpa menarik pelatuknya, tarik kembali pendorong pengencang pada magazin dan tekan kontak benda kerja ke benda kerja. Alat tidak boleh bekerja dalam posisi ini.

b) Dengan menahan kontak benda kerja menjauh dari benda kerja, tarik kembali pendorong pengikat pada magazin. Tarik dan tahan pelatuknya selama 5 detik. Alat tidak boleh bekerja dalam posisi ini.

c) Terus tarik dan tahan pelatuknya dan dorong kontak benda kerja terhadap benda kerja. Alat tidak boleh bekerja dalam posisi ini.

d) Tanpa menarik pelatuknya, tarik kembali pendorong pengencang pada magazin dan tekan kontak benda kerja ke benda kerja. Tarik pelatuknya. Alat harus berfungsi dalam posisi ini.

e) Lepaskan pelatuknya. Penggerak harus bergerak naik.

7. Pilih Pengoperasian Aktuasi Kontak.

a) Dengan menahan kontak benda kerja jauh dari benda kerja, tarik kembali pendorong pengikat pada magazin dan tarik pelatuknya. Alat tidak boleh bekerja dalam posisi ini.

b) Terus tarik dan tahan pelatuknya dan dorong kontak benda kerja terhadap benda kerja. Alat harus berfungsi dalam posisi ini.

8. Jika semua uji yang sebelumnya bekerja dengan benar, atur alat untuk memulai pekerjaan Anda. Pilih mode operasi dan isi strip pengikat.

9. Atur kedalaman pendorongan sesuai bagian "Pengaturan Kedalaman Pendorongan/Drive", dan lihat bagian gambar.

10. Saat produk lulus dari semua pengujian, produk siap digunakan. Ulangi pengujian setiap kali produk akan

digunakan atau jika produk terjatuh, terkena hantaman keras, terlindas, macet, dll.

PEMELIHARAAN

Jaga agar lubang ventilasi produk tetap bersih setiap waktu.

Gunakan hanya aksesori dan suku cadang MILWAUKEE. Jika komponen yang belum dijelaskan harus diganti, hubungi salah satu dari pusat layanan MILWAUKEE kami (lihat daftar alamat layanan/garansi kami).

Jika diperlukan, gambar pecahan komponen dapat dipesan. Sebutkan tipe produk dan nomor seri yang tertera pada label dan pesanlah gambarnya pada agen layanan setempat.

SIMBOL



PERHATIAN! PERINGATAN! BAHAYA!



Lepaskan paket baterai sebelum memulai pekerjaan apa pun pada produk.



Baca petunjuk dengan cermat sebelum memulai menggunakan produk.



Selalu pakai kacamata goggle saat menggunakan produk ini.



Pakai sarung tangan.



Pakai pelindung telinga.



Jauhkan tangan



Peringatan tabung gas

n_0

Kecepatan tanpa beban

V

Volt



Arus Searah



Jangan membuang alat-alat listrik, baterai/ baterai isi ulang bersama-sama dengan sampah rumah tangga. Peralatan listrik dan baterai yang telah mencapai akhir masa pakainya harus dikumpulkan secara terpisah dan dikembalikan ke fasilitas daur ulang yang kompatibel terhadap lingkungan. Tanyakan kepada pihak berwenang atau peritel setempat mengenai daur ulang dan titik pengumpulan.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT	M18 FFN21
Góc nghiêng của băng dính	21°
Độ dài dính (tối thiểu/tối đa)	50/90 mm (2" / 3,5")
Kích cỡ dính (đường kính)	2,9mm - 3,8mm (0,113" - 0,148")
Dung tích băng dính	43 nails
Điện áp pin	18 V
Nhiệt độ môi trường khuyến nghị khi vận hành	-18°C – +50°C
Loại pin được khuyến nghị	M18B, M18 HB
Bộ sạc được khuyến nghị	M12-18C, M12-18FC, M12-18C3, M12-18AC
Trọng lượng khi có gói pin (2,0 Ah, 12,0 Ah)	5,0kg, 6,1kg

⚠ CẢNH BÁO! Hãy đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, hình minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm sản phẩm này. Không tuân thủ những cảnh báo và chỉ dẫn có thể dẫn đến giật điện, hỏa hoạn và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.

Giữ lại tất cả những cảnh báo và chỉ dẫn để tham khảo sau này.

⚠ CẢNH BÁO AN TOÀN CHO MÁY BẮN ĐINH KHÔNG DÂY

Luôn giả sử rằng công cụ có chứa đinh. Việc xử lý bất cẩn máy bắn đinh có thể gây chấn thương cá nhân.

Không chỉ công cụ này về phía bạn hoặc bất cứ ai ở gần. Việc nhấn cò nhằm sẽ bắn đinh và gây ra chấn thương.

Không kích hoạt công cụ trừ khi nó đã được đặt chắc chắn ở trước vật gia công. Nếu công cụ không tiếp xúc với vật gia công, đinh có thể chệch ra khỏi mục tiêu của bạn.

Tháo pin khi đinh bị kẹt trong công cụ. Khi tháo một đinh bị kẹt, máy bắn đinh có thể bị kích hoạt nhằm nếu pin vẫn được lắp.

Luôn thận trọng khi tháo một đinh bị kẹt. Máy có thể đang bị nén và đinh có thể bị bắn ra đột ngột khi cò tháo bị kẹt.

Không sử dụng máy bắn đinh này để cố định dây cáp điện. Nó không được thiết kế để lắp dây cáp điện và có thể làm hỏng lớp cách điện của dây cáp điện, gây điện giật hoặc hỏa hoạn.

Đeo thiết bị bảo vệ tai. Tiếp xúc với tiếng ồn có thể gây điếc.

Giữ công cụ này bằng bề mặt cầm cách điện, khi thực hiện một thao tác trong đó đinh có thể tiếp xúc với dây điện ẩn. Đinh tiếp xúc với một dây điện "sống" có thể dẫn điện cho các phần kim loại bị hở của máy và khiến người vận hành bị điện giật.

Luôn đeo tấm kính bảo vệ mắt với kính hai bên. Kính sử dụng hàng ngày chỉ có mắt kính chịu lực. Chúng không phải kính bảo hộ. Hãy tuân thủ nguyên tắc này để giảm nguy cơ chấn thương cá nhân nghiêm trọng.

Tắm kính bảo vệ mắt giúp bảo vệ mắt khỏi các mảnh bắn từ cả phía trước và bên, và phải luôn được đeo bởi người vận hành và những người khác ở khu vực làm việc khi nạp, vận hành và bảo dưỡng công cụ này. Tấm kính bảo vệ mắt là cần thiết để bảo vệ mắt khỏi đinh và mảnh bắn có thể gây chấn thương nghiêm trọng cho mắt.

Luôn tháo pin trước khi điều chỉnh độ sâu bằng bánh điều chỉnh.

Không kéo bánh điều chỉnh. Bánh này được thiết kế để xoay. Không nhấn cò trong khi điều chỉnh độ sâu bằng bánh điều chỉnh.

Luôn chọn chế độ bắn tuần tự hoàn toàn trước khi điều chỉnh độ sâu dẫn động.

Không chỉ công cụ này về phía bạn hoặc bất cứ ai khi điều chỉnh độ sâu dẫn động.

HƯỚNG DẪN AN TOÀN VÀ HOẠT ĐỘNG BỔ SUNG

Luôn lưu ý rằng việc sử dụng sai cách sản phẩm có thể gây chấn thương cho bản thân bạn và những người khác.

Sản phẩm này được thiết kế để sử dụng bằng một tay. Không cầm bằng phần trước của máng. Không đặt bàn tay, đầu hoặc bất kỳ bộ phận nào khác của cơ thể bạn gần phần dưới của máng khi đinh thoát ra khỏi sản phẩm. Các vị trí này có thể gây chấn thương cá nhân nghiêm trọng.

Luôn đảm bảo rằng đầu tiếp xúc với vật gia công được đặt thẳng hàng ở phía trên vật gia công. Việc đặt đầu tiếp xúc không hoàn toàn thẳng hàng với vật gia công có thể khiến đinh bị chệch hoàn toàn ra khỏi vật gia công và gây chấn thương cá nhân nghiêm trọng.

Không bắn đinh ở gần cạnh của vật liệu. Vật gia công có thể bị vỡ, khiến đinh bị nảy bật ra và gây chấn thương cho bạn hoặc một đồng nghiệp. Hãy nhớ rằng đinh có thể luồn theo thớ gỗ, khiến nó nhỏ ra từ bên của vật gia công hoặc bật ra ngoài, có thể gây chấn thương.

Hãy giữ bàn tay và cơ thể tránh xa khỏi khu vực làm việc trực tiếp. Nếu cần, có thể dùng kim để giữ vật gia công để không gây nguy hiểm cho bàn tay và cơ thể. Đảm bảo vật gia công được cố định chắc chắn trước khi ấn đinh vào vật liệu. Đầu tiếp xúc với vật gia công có thể khiến vật liệu bị dịch chuyển đột ngột. Giữ mặt và cơ thể của bạn tránh xa mặt sau nắp sản phẩm khi làm việc trong khu vực hẹp. Lực bật đột ngột có thể gây chấn thương cho cơ thể, đặc biệt khi bắn đinh vào vật liệu cứng hoặc đặc.

Trong sử dụng thông thường, sản phẩm sẽ bật lại ngay sau khi bắn đinh. Đây là chức năng thông thường của sản phẩm. Không cố ngăn chặn lực bật bằng cách giữ máy bắn đinh vào sát vật gia công. Việc hạn chế lực bật có thể khiến một đinh thứ hai bị bắn ra khỏi máy bắn đinh. Giữ chặt tay cầm, để sản phẩm làm việc, và không bao giờ đặt một bàn tay thứ hai lên trên sản phẩm hoặc gần chỗ thoát đinh. Việc không tuân thủ cảnh báo này có thể dẫn đến chấn thương cá nhân nghiêm trọng.

Không bắn đinh lên trên các đinh khác hoặc khi đặt sản phẩm ở một góc quá hẹp bởi điều này có thể khiến đinh bị nảy ra và gây chấn thương.

Luôn kiểm tra khu vực làm việc để xác định đường dây ngầm, đường ống dẫn khí, đường ống nước, v.v. trước khi sử dụng sản phẩm.

Sau khi sử dụng sản phẩm trong chế độ kích hoạt tiếp xúc, hãy chuyển nó về chế độ tuần tự hoàn toàn.

Độ sâu siết đinh có thể được điều chỉnh lớn hơn áp suất không khí. Bạn nên kiểm tra độ sâu này trên một vật gia công dư thừa để xác định độ sâu cần thiết cho ứng dụng.

Chỉ sử dụng các đinh khớp với mô tả trong bảng Dữ liệu Kỹ thuật với sản phẩm. Việc sử dụng các đinh không phù hợp có thể dẫn đến kẹt đinh hoặc các hỏng hóc khác.

Không vận hành sản phẩm trong chế độ kích hoạt tiếp xúc khi làm việc trên một giàn giáo, thang hoặc các bậc khác cần thay đổi vị trí làm việc. Nếu chế độ kích hoạt tiếp xúc được chọn, bạn có thể vô ý bắn đinh bằng cách kích hoạt nhầm đầu tiếp xúc với vật gia công trong quá trình di chuyển. Khi di chuyển vị trí, hãy chọn chế độ kích hoạt tuần tự hoàn toàn hoặc tắt hoàn toàn sản phẩm bằng cách tháo pin. Nguyên tắc này sẽ giảm nguy cơ chấn thương cho bạn và những người khác.

Không thải bỏ các pin cũ theo rác thải sinh hoạt hoặc đốt chúng. Các nhà phân phối MILWAUKEE đề nghị được lấy lại các pin cũ để bảo vệ môi trường của chúng ta.

Không bảo quản pin cùng với vật dụng kim loại (nguy cơ ngắn mạch).

Không để các chi tiết kim loại vào phần chứa pin của bộ sạc (nguy cơ ngắn mạch).

Chỉ sử dụng các bộ sạc M18 System để sạc pin M18 System. Không sử dụng pin từ các hệ thống khác.

Không bao giờ phá vỡ các pin và bộ sạc, và chỉ bảo quản chúng trong các phòng khô. Luôn đảm bảo các pin và bộ sạc được khô.

Axit trong pin có thể rò rỉ từ pin bị hư hại trong điều kiện nhiệt độ khắc nghiệt hoặc tải quá nặng. Nếu bị tiếp xúc với axit trong pin, hãy rửa ngay lập tức bằng xà phòng và nước. Trong trường hợp axit tiếp xúc với mắt, hãy rửa sạch trong ít nhất 10 phút và ngay lập tức đi khám bác sĩ.

CÁC CẢNH BÁO AN TOÀN BỔ SUNG CHO PIN

⚠ CẢNH BÁO! Để giảm nguy cơ hỏa hoạn, chấn thương cá nhân và hư hại sản phẩm do ngắn mạch, không bao giờ nhúng sản phẩm, pin hay bộ sạc trong chất lỏng hoặc cho phép chất lỏng xâm nhập vào chúng. Các chất lỏng ăn mòn hoặc dẫn điện, ví dụ như nước biển, một số hóa chất công nghiệp, và chất tẩy hoặc sản phẩm chứa chất tẩy, v.v., đều có thể gây ngắn mạch.

ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG CỤ THỂ

Máy bắn đinh được thiết kế để bắn đinh vào gỗ hoặc các vật liệu mềm tương tự từ máng chứa một dải đinh phù hợp. Đinh có thể được nạp an toàn vào máng cho sản phẩm được mô tả trong bảng Dữ liệu Kỹ thuật trong sách hướng dẫn này. Không sử dụng bất kỳ loại đinh hay vít nào khác với máy bắn đinh. Không vận hành sản phẩm trong chế độ kích hoạt tiếp xúc khi làm việc trên một giàn giáo, thang hoặc các bậc khác cần thay đổi vị trí làm việc. Khi di chuyển vị trí, hãy chọn chế độ kích hoạt tuần tự hoàn toàn hoặc tắt hoàn toàn sản phẩm bằng cách tháo pin. Máy bắn đinh không nên được sử dụng để cố

định dây cáp điện.

Không sử dụng sản phẩm cho bất kỳ mục đích nào khác.

PIN

Các pin chưa được sử dụng trong một thời gian dài nên được sạc lại trước khi sử dụng.

Nhiệt độ vượt quá 50°C làm giảm hiệu năng của pin. Tránh tiếp xúc trong thời gian dài với nhiệt độ hoặc ánh nắng mặt trời (nguy cơ quá nhiệt).

Các đầu tiếp xúc của bộ sạc và pin phải được giữ sạch.

Để có tuổi thọ tối ưu, các pin phải được sạc đầy sau mỗi lần sử dụng.

Để đảm bảo thời lượng pin lâu nhất có thể, hãy rút pin ra khỏi bộ sạc sau khi nó được sạc đầy.

Để bảo quản pin lâu hơn 30 ngày:

- Bảo quản pin ở nơi khô, có nhiệt độ dưới 27°C.
- Bảo quản pin ở mức sạc 30% – 50%.
- Sau mỗi 6 tháng bảo quản, sạc pin như bình thường.

VẬN CHUYỂN PIN LITHIUM

Các pin lithium-ion cần tuân thủ Luật về Hàng hóa Nguy hiểm.

Việc vận chuyển các pin này phải được thực hiện theo các điều kiện và quy định của địa phương, quốc gia và quốc tế.

- Pin có thể được vận chuyển bằng đường bộ mà không có yêu cầu nào khác.
- Việc vận chuyển thương mại pin lithium-ion bởi các bên thứ ba cần tuân thủ quy định về Hàng hóa Nguy hiểm. Việc chuẩn bị vận chuyển và vận chuyển cần được thực hiện bởi những người được đào tạo phù hợp và quy trình này phải được giám sát bởi các chuyên gia trong ngành.

Khi vận chuyển pin:

- Đảm bảo các đầu tiếp xúc của pin được bảo vệ và cách điện để ngăn ngắn mạch.
- Đảm bảo pin được cố định để không di chuyển trong bao bì.
- Không vận chuyển các pin bị nứt hoặc rò rỉ.

Kiểm tra với công ty chuyển tiếp để được tư vấn thêm.

VẬN HÀNH

Có 2 cách để vận hành sản phẩm:

Xem phần minh họa.

- Kích hoạt chức năng bắn tuần tự - Bắn đinh bằng cách bóp cò.
- Kích hoạt chức năng bắn đinh liên tiếp - Giữ cò và bắn đinh bằng cách ấn máy bắn đinh vào vật gia công.

ĐÈN BÁO NẠP LẠI

Báo hiệu rằng máng sắp hết đinh (còn khoảng 4-5 cái), đầu tiếp xúc với vật gia công sẽ không nén và ngăn hoạt động trong điều kiện áp suất thông thường. Nạp thêm đinh để tiếp tục làm việc.

THIẾT LẬP ĐỘ SÂU DẪN ĐỘNG

Xem phần minh họa.

Hiểu rằng sau vật gia công là gì. Đinh có thể di chuyển qua vật gia công và thoát ra ở phía sau, trùng một người không liên

quan và gây chấn thương nghiêm trọng. Hãy giảm độ sâu dẫn động để ngăn đinh không bị đẩy xuyên qua vật gia công.

CHẾ ĐỘ BẢO VỆ TRÁNH NHIỆT ĐỘ

Chế độ bảo vệ tránh nhiệt độ bảo vệ sản phẩm khi sản phẩm được sử dụng ở nhiệt độ quá lạnh/quá nóng (ngoài phạm vi nhiệt độ hoạt động xung quanh được khuyến nghị), hoặc sản phẩm quá nóng/dông băng trong quá trình sử dụng. Nếu điều này xảy ra, sản phẩm không chạy và nút nguồn và đèn LED chỉ báo kích hoạt sẽ luân phiên nhấp nháy. Để sản phẩm ấm lên/hạ nhiệt trước khi sử dụng.

LẤY ĐINH BỊ KẾT RA NGOÀI

Hầu hết các tình trạng kẹt bị gây ra bởi đinh hoặc một phần của đinh kẹt giữa lưỡi dao dẫn động và thanh định hướng đinh. Các dải đinh với góc đan xen không phù hợp hoặc kích cỡ đinh không phù hợp có thể gây kẹt liên tục.

Hãy làm theo các bước sau đây để lấy một đinh bị kẹt ra ngoài:

1. Tháo pin.

CẢNH BÁO! Luôn hướng sản phẩm ra xa bản thân và những người khác khi lắp hoặc tháo đinh. Nếu không, điều này có thể dẫn đến chấn thương.

2. Tháo dải đinh ra khỏi máng đinh.
3. Tháo đinh sử dụng kim mỏ nhọn. Nếu cần, tháo máng ra khỏi sản phẩm.
4. Tuân thủ các bước trong phần "Cần kiểm tra hàng ngày" trước khi bắt đầu làm việc tiếp.

CẦN KIỂM TRA HÀNG NGÀY

⚠ CẢNH BÁO! Để giảm thiểu nguy cơ chấn thương cho bản thân và những người khác, bạn cần kiểm tra sản phẩm trước khi bắt đầu công việc hàng ngày hoặc nếu sản phẩm đã bị rơi, bị đập mạnh, bị chèn qua, v.v... Hoàn thành danh sách kiểm tra sau đây theo thứ tự. Nếu sản phẩm không hoạt động đúng cách, hãy liên hệ ngay với một cơ sở bảo dưỡng MILWAUKEE.

Luôn hướng sản phẩm ra xa bản thân và những người khác.

1. Tháo pin.

CẢNH BÁO! Luôn hướng sản phẩm ra xa bản thân và những người khác khi lắp đinh. Nếu không, điều này có thể dẫn đến chấn thương.

2. Kiểm tra tất cả đinh, bu lông, đai ốc và ghim trên sản phẩm. Siết chặt mọi đinh bị lỏng.
3. Kéo bộ đẩy đinh trên máng (để đặt lại Đèn báo nạp lại), và ấn đầu tiếp xúc với vật gia công vào một vật gia công. Máy sẽ vận hành trơn tru.
4. Khi đầu tiếp xúc với vật gia công đang được ấn vào vật gia công, bóp cò. Máy sẽ vận hành trơn tru.
5. Lắp pin.
6. Chọn Chế độ chức năng bản tuần tự.
 - a) Không bóp cò, kéo bộ đẩy đinh trên máng và ấn đầu tiếp xúc với vật gia công vào một vật gia công. Sản phẩm sẽ không hoạt động.
 - b) Giữ đầu tiếp xúc ra xa vật gia công, kéo bộ đẩy đinh trên máng. Bóp và giữ cò trong 5 giây. Sản phẩm sẽ không hoạt động.

- c) Tiếp tục bóp và giữ cò, và đẩy đầu tiếp xúc với vật gia công vào một vật gia công. Sản phẩm sẽ không hoạt động.
- d) Không bóp cò, kéo bộ đẩy đinh trên máng và ấn đầu tiếp xúc với vật gia công vào một vật gia công. Bóp cò. Sản phẩm sẽ hoạt động.
- e) Nhả cò ra. Bộ dẫn động sẽ di chuyển lên.

7. Chọn Chế độ Kích hoạt Tiếp xúc.

- a) Giữ đầu tiếp xúc ra xa vật gia công, kéo bộ đẩy đinh trên máng, và bóp cò. Sản phẩm sẽ không hoạt động.
- b) Tiếp tục bóp và giữ cò, và đẩy đầu tiếp xúc với vật gia công vào một vật gia công. Sản phẩm sẽ hoạt động.

8. Nếu tất cả các kiểm tra trước đó đều hoạt động tốt, hãy sử dụng sản phẩm cho công việc của bạn. Chọn chế độ, và nạp dải đinh.

9. Đặt độ sâu dẫn động theo phần "Thiết lập Độ sâu Dẫn động", và xem phần minh họa.

10. Nếu sản phẩm vượt qua tất cả các kiểm tra, nó đã sẵn sàng cho việc sử dụng. Lắp lại kiểm tra trước mỗi lần sử dụng hoặc nếu sản phẩm đã bị rơi, bị đập mạnh, bị chèn qua, bị kẹt, v.v...

BẢO TRÌ

Các khe thông gió của sản phẩm lúc nào cũng phải sạch sẽ.

Chỉ sử dụng các phụ kiện và phụ tùng thay thế của MILWAUKEE. Không được thay thế các thành phần theo những cách không được mô tả ở đây, vui lòng liên hệ một trong những đại lý dịch vụ MILWAUKEE của chúng tôi (xem danh sách địa chỉ bảo hành/dịch vụ của chúng tôi).

Nếu cần, có thể yêu cầu xem hình vẽ mô tả chi tiết các bộ phận. Vui lòng nêu rõ số sê-ri cũng như loại sản phẩm được in trên nhãn và yêu cầu bản vẽ tại các trung tâm dịch vụ địa phương của bạn.

BIỂU TƯỢNG



CHÚ Ý! CẢNH BÁO! NGUY HIỂM!



Tháo pin trước khi bắt đầu thao tác với sản phẩm.



Vui lòng đọc cẩn thận hướng dẫn trước khi sử dụng máy.



Luôn đeo kính bảo vệ khi sử dụng sản phẩm.



Đeo găng tay.



Đeo thiết bị bảo vệ tai.



Không cho tay vào gần.



Cẩn thận với các bình ga

n_0

Tốc độ không tải

V

Vôn



Dòng điện một chiều



Không vứt bỏ các dụng cụ điện, pin/pin có thể sạc lại cùng với rác thải sinh hoạt. Các dụng cụ điện và pin đã hết hạn sử dụng phải được thu gom riêng và đưa về một cơ sở tái chế phù hợp với môi trường. Xác nhận với chính quyền địa phương hoặc nhà bán lẻ để được tham vấn về việc tái chế và điểm thu gom.

照合角度	21°
ファスナーの長さ (最小/ 最大)	50/90 mm (2" / 3.5")
ファスナーの寸法 (直径)	2.9mm - 3.8mm (0.113" - 0.148")
カートリッジ容量	43 nails
バッテリー電圧	18 V
推奨周囲動作温度	-18°C - +50°C
推奨バッテリータイプ	M18B, M18 HB
推奨充電器	M12-18C, M12-18FC, M12-18C3, M12-18AC
バッテリー込重量 (2.0 Ah, 12.0 Ah)	5.0kg, 6.1kg

⚠ 警告！ 本製品で提供されているすべての安全警告、指示、図、仕様をお読みください。下記のすべての指示に従わない場合、感電や火災が発生したり、重傷を負う可能性があります。

今後の参考のために、すべての警告と指示を保存します。

⚠ コードレスネイル使用に際しての安全警告

常に工具にファスナーが装填されていると想定してください。ネイルを不注意に取り扱って、予期しない人身傷害を引き起こす可能性があります。

工具をご自分やまわりの人に向けてください。突然引き金を引くとファスナーが発射し、怪我の原因となります。

工具をワークピースにしっかりと押しつけずに動作させないでください。工具がワークピースに接触していないと、ファスナーが的から外れる可能性があります。

工具の中でファスナーが詰まったら、バッテリーを取り外します。バッテリーが挿入されていると、詰まったファスナーを取り除く際に、ネイルは誤って作動する可能性があります。

詰まったファスナーを取り除く際は十分ご注意ください。装置が圧縮状態にあると、詰まりを取り除こうとする際にファスナーが勢よく発射されることがあります。

本ネイルを電線の取り付けに使用しないでください。電線の取り付け用に設計されていないため、電線の絶縁体を損傷し、感電や火災の危険の原因となる可能性があります。

耳栓を使用してください。騒音にさらされると、難聴を起こすことがあります。

隠し配線にネイルが接触する可能性のある操作を行うときは、絶縁グリップ面で工具を支えてください。「通電」中の電線に接触しているネイルが電動工具の露出金属部を「通電」させることがあり、その場合、作業者を感電させることがあります。

必ずサイドシールド付き保護メガネを着用してください。日常用のメガネは耐衝撃性レンズしか使用しておらず、保護メガネではありません。以下の規則に従って、重大な人身事故の危険性を減らしてください。

保護メガネは前面や側面から飛散する粒子から眼を保護します。作業者や作業場にいる他の人は、本工具の装填、操作、または修理の際、常に着用する必要があります。重大な眼の損傷の原因となるファスナーや破片の飛散から眼を保護するには、保護メガネが必要です。

ドライブホイールの深さを調整する前に、必ずバッテリーを

取り外してください。

調整ホイールを引き戻さないでください。ホイールは回転する設計です。

ドライブホイールの深さを調整する際は、トリガを押さないでください。

打ち込み深さを調整する前に、必ずフルシーケンシャルファイアリングモードを選択してください。

打ち込み深さを調整する際は、工具をご自分や他の人に向けてください。

追加の安全上の注意事項および作業指示

製品の誤用や不適切な取扱いは、ご自分や他の人に怪我を引き起こす可能性があることを常に認識してください。

本製品は片手で使用する設計です。本製品をカートリッジの正面から持たないでください。本製品にネイルを装填しているときは、カートリッジの底に手、頭、またはその他の身体の一部を近づけないでください。これらの位置は、重大な人身傷害の原因となる可能性があります。

必ずワークピース接触点をワークピース上に完全に配置してください。ワークピース接触点をワークピース上に部分的にしか当たっていないと、ネイルがワークピースから完全に外れ、重大な人身傷害を引き起こす可能性があります。

材料の端部付近にネイルを打ち込まないでください。ワークピースが裂けてネイルがはね返り、ご自分や同僚が怪我をする可能性があります。ネイルは木目に沿って打ち込まれる可能性があるのでご注意ください。突然被削材の側面から突き出たり、曲がったりして、怪我の原因となります。

手や身体を周辺の作業場から離してください。手や身体に危害を及ぼさないようにする場合、ワークピースをクランプで固定してください。ファスナーを材料に押し付ける前に、ワークピースがしっかりと固定されていることを確認してください。ワークピース接触点により、被削材が突然ずれる可能性があります。制限区域で作業する場合、顔と身体の一部を製品のキャップから離します。特に硬質材料や高密度物質にネイルを打ち込む場合、本製品が突然はね返り、身体に影響を及ぼす可能性があります。

通常の使用中、本製品はネイルを打ち込んだ直後にはね返ります。これは製品の正常な機能です。ネイルをワークピースに固定してはね返りを妨げないでください。はね返りを抑えると、ネイルが2番目のファスナーを打ち込む可能性があります。また、ハンドルをしっかりと握り、製品を動作させます。また、いかなる時でも、もう片方の手を製品の上部または排気孔に配置しないでください。本警告に従わない場合、重大な

人身傷害を引き起こす可能性があります。

他のファスナーの上にファスナーを打ち込んだり、本製品を用いて急角度でファスナーを打ち込まないでください。ファスナーのたわみを引き起こし、損傷の原因となる可能性があります。

製品を使用する前に、隠し配線、ガス管、送水管などがないか、作業場を必ず確認してください。

製品を接触点作動モードで使用した後、フルシーケンシャルモードに切り替えます。

ネイルの打ち込み深さは空気圧を超えて調整される場合があります。用途に必要な深さを決めるため、ワークピースの薄片で深さを検査することをお勧めします。

技術データ表の記載に一致するファスナーのみ製品に使用できます。不適切なファスナーを使用すると、詰まりやその他の誤作動を引き起こす可能性があります。

作業位置を変える必要が生じる足場、はしご、またはその他の台の上で作業する際は、製品を接触点作動モードで操作しないでください。接触点作動モードが選択されている場合、移動中にワークピース接触点をしっかり有効にして、意図せずネイルを発射する可能性があります。位置を移動させる場合、フルシーケンシャルの有効化を選択するか、バッテリーパックを取り外して製品を完全に停止状態にします。この方法により、ご自分や他の人が怪我をする可能性が低くなります。

使用済みのバッテリーパックは家庭ゴミと一緒に廃棄したり、燃やさないでください。ミルウォーキー（MILWAUKEE）販売店では、環境保護のために古いバッテリーを回収いたします。

金属片などと一緒にバッテリーパックを保管しないでください。ショートの可能性もあります。

充電器の金属端子部に金属片などを接触させないでください。ショートの危険があります。

M18システム・バッテリーの充電には、M18システムの充電器しか使用できません。別のシステムのバッテリーと混ぜて使用しないでください。

バッテリーと充電器は絶対に分解しないでください。バッテリーと充電器は湿度の低い屋内で保管してください。

極端な負荷や温度によってバッテリーが損傷し、液漏れが発生する場合があります。漏れ出た液と接触した場合は、直ちに石鹸と水で洗い流してください。目に入った場合は、少なくとも10分間流水ですすいだ上、直ちに医師の診察を受けてください。

バッテリーに関する詳細な安全警告

⚠ 警告！ 漏電による火災、人的損傷、製品破損のリスクを軽減するために、製品、バッテリーパック、充電器を液体に浸したり、液体を流入させたりすることは絶対にしないでください。海水、特定の工業用化学物質、漂白剤または漂白剤を含む製品などの腐食または伝導性誘導体は、漏電の原因となることがあります。

特定の使用条件

ネイルは、適切なネイルストリップを装填したカートリッジから木材や同様の軟質材料にネイルを打ち込むものです。製品のカートリッジに安全に装填できるネイルは、本マニュアルの技術データ表に記載されています。他の種類のネイルを使用したり、ネイルで固定したりしないでください。作業位置を変える必要が生じる足場、はしご、またはその他の台の上で作業する際は、製品を接触点作動モードで操作しないで

ください。位置を移動させる場合、フルシーケンシャルの有効化を選択するか、バッテリーパックを取り外して製品を完全に停止状態にします。ネイルを電線の固定に使用しないでください。

本製品を他の用途では使用しないでください。

バッテリー

しばらく使用していなかったバッテリーパックは使用前に再度充電を行ってください。

50°Cを超える温度下ではバッテリーパックの性能が低下します。直射日光や高熱に長時間さらさないようにしてください（オーバーヒートの危険性があります）。

充電器とバッテリーの接点を清潔に保ってください。

最適な寿命を保つため、使用後はバッテリーパックを完全に充電してから保管してください。

バッテリー寿命を最大に保つためにバッテリーをフル充電してから充電器から取り外してください。

バッテリーパックを30日以上保管する場合:

- 温度27度未満で湿気がない場所に保管する。
- 30～50%の充電状態で保管する。
- 6ヶ月に1回、通常通りに充電する。

リチウムバッテリーの輸送

リチウムイオンバッテリーは、危険物規制の要件の対象となります。

このバッテリーの輸送は、地域、国、および国際的な規定および規制に従って行わなければなりません。

- バッテリーの地上輸送には、それ以上の要件はありません。
- 第三者によるリチウムイオンバッテリーの商業輸送には、危険物規制が適用されます。輸送の準備と輸送は、適切な訓練を受けた人員のみが実施し、その作業には対応する専門家の同行が必要です。

バッテリーを輸送する場合:

- バッテリーの接触端子は、漏電を防ぐために保護と絶縁の処理がされていることを確認してください。
- バッテリーパックがパッケージ内で動かないように固定されていることを確認してください。
- ひびが入ったり液漏れが発生しているバッテリーは輸送しないでください。

詳細については、運送会社を確認してください。

操作

製品を操作するには、2つの方法があります。

図の節を参照してください。

- シングルシーケンシャル作動 - トリガを引いてファスナーを打ち込みます。
- 接触（バンブ）作動 - トリガを保持し、ネイルをワークピースに押し付けてファスナーを打ち込みます。

再装填指示計

カートリッジのファスナーがほとんど空であることを示すため（左に約4～5本）、ワークピースの接触点は圧縮されず、通常の圧力での操作が阻止されます。ファスナーを装備して作業を続けてください。

打ち込み深さの設定

図の節を参照してください。

ワークピースの背後にあるものを確認します。ファスナーがワークピースの反対側に抜けて居合わせた人に刺さり、重症を負う可能性があります。打ち込み深さを下げ、ファスナーをワークピース全体に押し付けないようにします。

温度保護モード

温度保護モードにより、極端な低温・高温（推奨される周囲動作温度範囲を超える温度）での使用時、または使用中の過熱や凍結から、本製品を保護します。この機能が作動すると、本製品は動作しなくなり、電源ボタンと作動インジケータLEDが交互に点滅します。本製品は使用前に温めるか冷やしてください。

詰まったファスナーの除去

大半の詰まりは、ドライバーの刃とネイルガイドの間にファスナーやファスナーの一部が挟まることで生じます。連続して詰まる場合は、照合角度が適切ではない、または間違ったファスナーゲージのファスナーストリップが原因の可能性があります。

次の手順に従って、詰まったファスナーを取り除きます。

1. バッテリーパックを取り外してください。

警告！ファスナーの取り付けや取り除きの際は、製品を必ずご自分や他の人から離して向けます。これに従わないと、人身傷害を引き起こす可能性があります。

2. カートリッジからファスナーストリップを取り外します。
3. ラジオペンチを使用してファスナーを取り外します。必要に応じて、製品からカートリッジを取り外します。
4. 作業を再開する前に、「毎日必要な点検」の手順に従います。

毎日必要な点検

⚠ 警告！ご自分や他の人が負傷する危険性を減らすため、毎日作業を開始する前、製品を落とした場合、衝撃を与えた場合、限度を超えた場合は製品を検査します。製品が正常に動作しない場合は直ちにミルウォーキー（MILWAUKEE）サービス施設にご連絡ください。

必ず製品をご自身や他の人から他の人から離して向けます。

1. バッテリーパックを取り外してください。

警告！ファスナーを取り付ける際は、必ず製品をご自分や他の人から離して向けます。これに従わないと、人身傷害を引き起こす可能性があります。

2. 製品のすべてのネジ、ボルト、ナットおよびピンを確認します。緩んでいるファスナーを締めます。
3. カートリッジのファスナープッシャーを引き戻し（再装填指示計を無効にするため）、ワークピース接触点をワークピースを押し付けます。スムーズな動きで作動するはずです。
4. ワークピースの接触点をワークピースに押し付け、トリガを引きます。スムーズな動きで作動するはずです。
5. バッテリーパックを挿入します。
6. シングルシーケンシャル作動操作を選択します。
 - a) トリガを引かず、カートリッジのファスナープッシャーを引き戻し、ワークピース接触点をワークピースに押し付けます。製品は動作しません。

- b) ワークピース接触点をワークピースから離し、ファスナープッシャーをカートリッジに引き戻します。5秒間トリガを引いた状態にします。製品は動作しません。
 - c) トリガを引いた状態にして、ワークピースの接触点をワークピースに押し付けます。製品は動作しません。
 - d) トリガを引かず、カートリッジのファスナープッシャーを引き戻し、ワークピース接触点をワークピースに押し付けます。トリガを引きます。製品が動作します。
 - e) トリガを放します。ドライバーは上方へ移動するはずですが。
7. 接触作動操作を選びます。
 - a) ワークピース接触点をワークピースから離し、ファスナープッシャーをマカートリッジに引き戻し、トリガを引きます。製品は動作しません。
 - b) トリガを引いたまま、ワークピースの接触点をワークピースに押し付けます。製品が動作します。
 8. 以上の点検項目がすべて正常であれば、作業に合わせて製品を設定します。操作を選択し、ファスナーストリップを装填します。
 9. 「打ち込み深さの設定」の節に従って打ち込み深さを設定し、図の節を参照します。
 10. すべての点検を合格すると、製品を使用できます。毎回使用する前、または製品を落とした場合、衝撃を与えた場合、限度を超えた場合、詰まった場合は再び点検します。

メンテナンス

充電の際、充電器の排気口を塞がないでください。

ミルウォーキー（MILWAUKEE）の純正アクセサリとサービスパーツをご使用ください。修理、アクセサリに関してご不明な点がございましたら、当社並びに販売元までお問い合わせください。

必要に応じて、製品の分解立体図をご注文いただけます。製品タイプとシリアル番号をラベルにご記入のうえ、お近くのサービスセンターで分解立体図をご注文ください。

記号



注意！警告！危険！



製品のメンテナンス、アクセサリを交換する前に、バッテリーパックを取り外してください。



製品の使用を開始する前に、指示を注意深くお読みください。



製品を使用する際は、必ずゴーグルを着用してください。



手袋を着用してください。



耳栓を使用してください。



手を近づけないでください。



ガスボンベの警告

n_0

回転数

V

ボルト



直流



電動工具、バッテリー/充電式バッテリーを家庭廃棄物と一緒に廃棄しないでください。寿命に達した電動工具とバッテリーは、個別に回収し、リサイクルを行ってください。リサイクルに関しましては、お住いの自治体または販売店までご相談ください。





